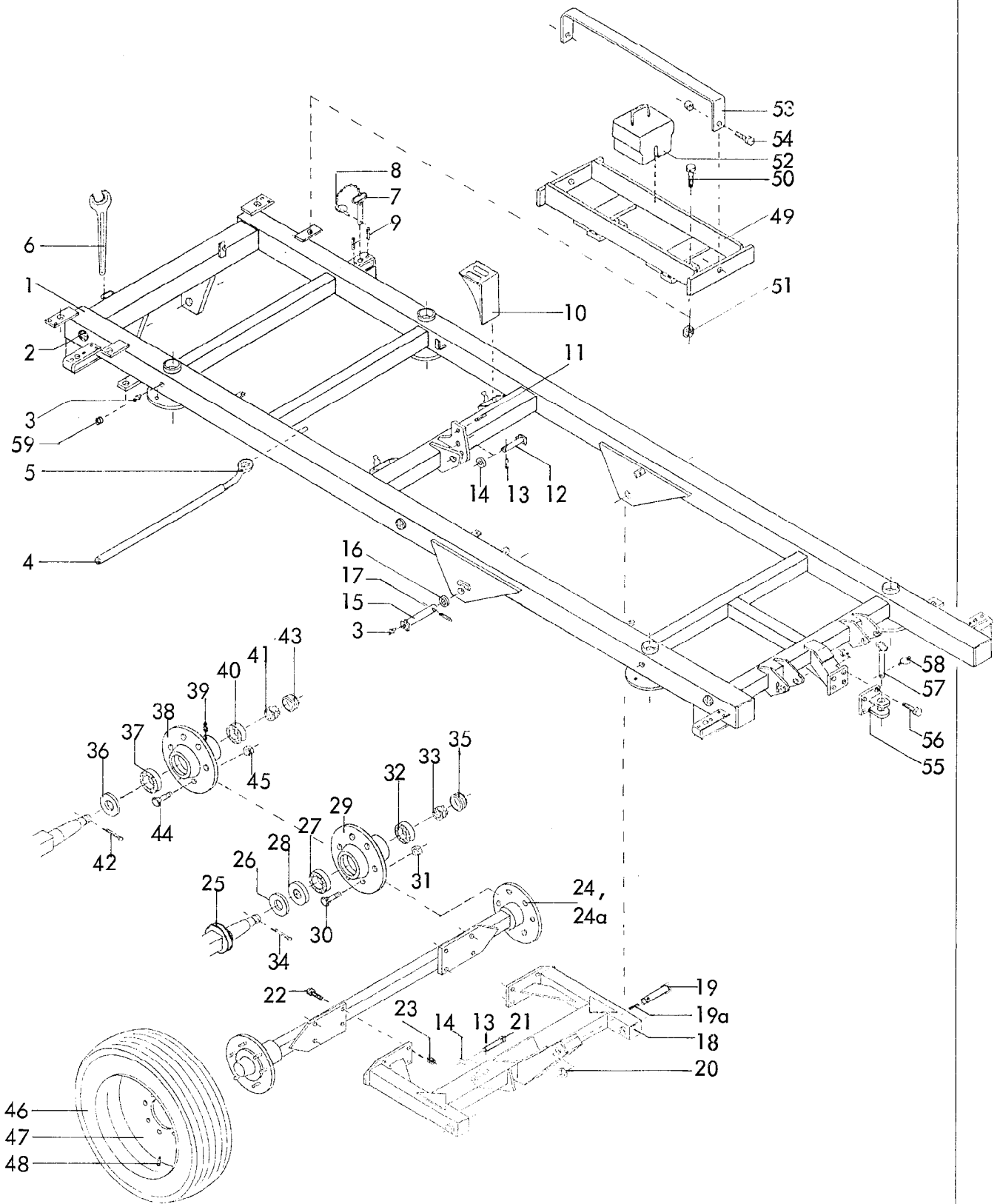




6456
Fischadler 32,36,40
06.92

2

Gerätetyp: Fischadler 32,36,40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6456.01.01	1	Rahmen
2	6440.00.04	6	Rückstrahler -gelb-
3	4716.38.00	10	Schmiernippel H 1 8x1
4	6456.21.02	1	Rohr
5	6431.13.01	1	Ringschlüssel 46 -gekröpft-
	<u>6456.21.01</u>	1	Ringschlüssel komplett, Bild-Nr. 4,5
6	894D55	1	Einmaulschlüssel 55 DIN 894-CH
7	6456.23.01	4	Steckstock
8	8405.12.09	4	Klappstecker STB-4,5x340
"	5686D0,150K2	4	Knotenkette
"	4346.56.00	4	S-Haken
9	1481D1070	8	Spannstift 10x70 DIN 1481
10	76051DC380	2	Unterlegkeil C 380 DIN 76051
11	1481D1370	2	Spannstift 13x70 DIN 1481
12	8018.66.07	1	Bolzen
13	1481D845	2	Spannstift 8x45 DIN 1481
14	1441D26	2	Scheibe 26 DIN 1441
15	6455.08.02	2	Bolzen
16	1441D31	4	Scheibe 31 DIN 1441
17	1481D850	2	Spannstift 8x50 DIN 1481
18	6456.06.01	1	Fahrwerk
19	4753.50.00	1	Karregelenkbolzen
19a	1481D860	1	Spannstift 8x60 DIN 1481
20	1441D41	1	Scheibe 41 DIN 1441
21	4745.18.00	1	Spannschloßbolzen ZB-25x137
22	960D201565P	8	6-ktschr. M 20x1,5x65 DIN 960-8.8
23	980DV2015P	8	Sicherungsmutter VM 20x1,5 DIN 980-8
24	6442.96.00	1	Fahrwerksachse -Peitz- montiert
25	6442.95.04	2	Stoßring mit Staubring
26	6442.95.03	2	Labyrinthring
27	720D32211	2	Kegelrollenlager 32211 DIN 720

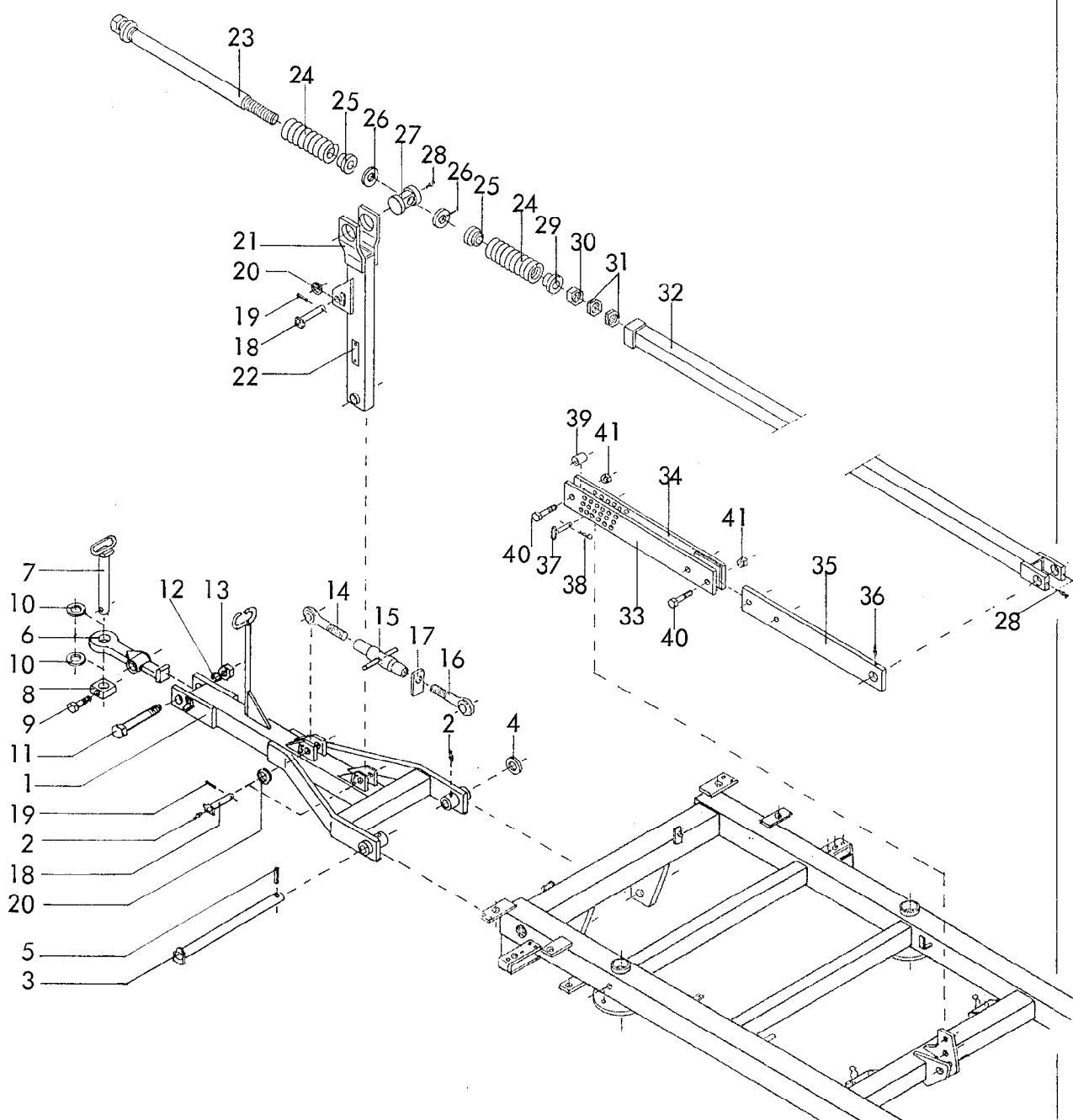
Gerätetyp: Fischadler 32,36,40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
28	6442.95.05	2	Nilosring 32211
29	6442.95.01	2	Radnabe
30	6440.94.02	12	Riffelbolzen RE 18x1,5x46
31	7436DA18	12	Kugelbundmutter A 18 DIN 7436
32	720D32207	2	Kegelrollenlager 32207 DIN 720
33	937D2715P	2	Kronenmutter M 27x1,5 DIN 937-8
34	94D545	2	Splint 5x45 DIN 94
35	6442.95.02	2	Radkappe Ø 72
	<u>6442.95.00</u>	2	Radlagerung -Peitzachse- komplett, Bild-Nr. 25-35
24a	6452.32.01	1	Fahrwerksachse -FAD- montiert
36	6452.28.02	2	Dichtungsring
37	720D30212	2	Kegelrollenlager 30212 DIN 720
38	6452.28.03	2	Radnabe
39	6452.28.04	2	Schmiernippel
40	720D30209	2	Kegelrollenlager 30209 DIN 720
41	6452.28.05	2	Kronenmutter
42	6452.28.06	2	Splint
43	6452.28.07	2	Schraubkappe
44	6452.28.08	12	Radbolzen
45	6452.28.09	12	Mutter
46	4754.78.01	2	Breitreifen 19.0/45-17, 10 PR (schlauchlos)
47	4754.78.02	2	Felge 16.00-17
	<u>4754.78.00</u>	2	Breitreifen mit Felge 19.0/45-17 montiert, Bild-Nr. 46,47
46	6450.23.01	2	Breitreifen 15.0/55-17, 10 PR
47	6450.23.03	2	Felge 13.00x17
48	6450.23.02	2	Schlauch 15.0/55-17
	<u>6450.23.00</u>	2	Breitreifen 15.0/55-17 montiert, Bild-Nr. 46-48

4

Gerätetyp: Fischadler 32,36,40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung	
49	6442.10.00	2	Gewichteträger	
50	933D2460P	4	6-ktschr. M 24x60 DIN 933-8.8	
51	980DV24P	4	Sicherungsmutter VM 24 DIN 980-8	
52	6609.00.00	16	Betongewicht	
53	6442.94.01	2	Sicherungsbügel	
54	933D1235P	4	6-ktschr. M 12x35 DIN 933-8.8	
"	980DV12P	4	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8	
55	6456.25.01	1	Anhängerkupplung	
56	933D1645P	4	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8	
"	980DV16P	4	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8	
57	6455.31.01	1	Zugbolzen	
58	6243.14.03	1	Sicherheitsklappstecker	
59	6335.20.01	4	Verschlußstopfen 300 F 21	06.92



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler 32, 36, 40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6455.06.00	1	Deichsel
2	4716.38.00	4	Schmiernippel H 1 8x1
3	6455.07.02	1	Bolzen 670 lg.
4	1441D37	1	Scheibe 37 DIN 1441
5	1481D1050	1	Spannstift 10x50 DIN 1481

06.92

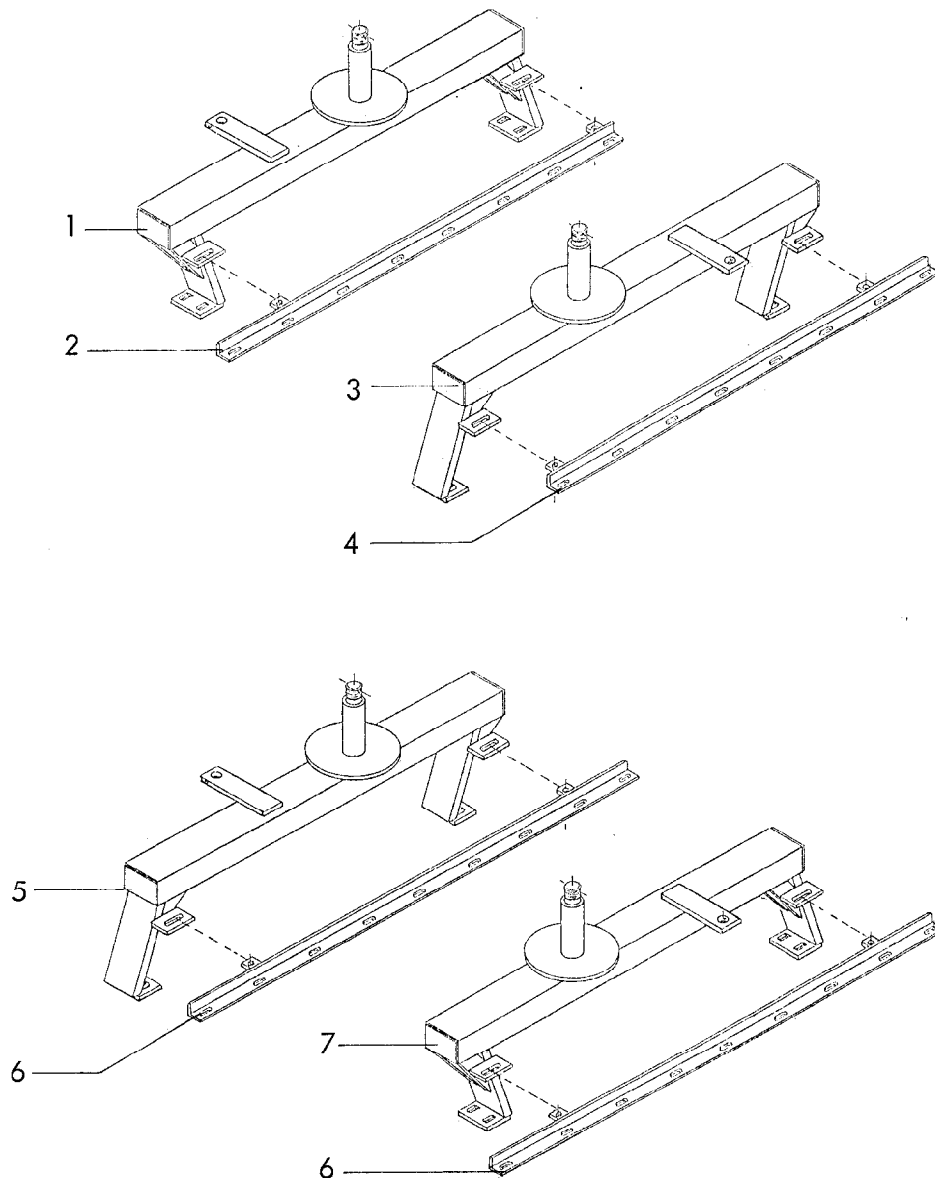
6

Gerätetyp: Fischadler 32,36,40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
6	6442.89.00	1	Zugöse Ø 40
6	6442.80.01	1	Zugöse Ø 51 (Hitch)
7	6442.16.05	1	Zugbolzen
8	6442.16.04	1	Bolzensicherung Ø 40
9	931D1260P	1	6-ktschr. M 12x60 DIN 931-8.8
10	6456.00.01	2	Scheibe
11	931D36200P	1	6-ktschr. M 36x200 DIN 931-8.8
12	127DB36	1	Federring B 36 DIN 127
13	934D36P	1	6-ktmu. M 36 DIN 934-8
14	6440.22.02	1	Gelenkspindel -links-
15	6440.22.01	1	Spannhülse M 30x330
16	6440.22.03	1	Gelenkspindel -rechts-
17	6440.22.04	1	Gegenmutter -rechts-
	<u>6440.22.00</u>	1	Gelenkschloß 450-670 lg. montiert, Bild-Nr. 14-17
18	4760.10.00	3	Spannschloßbolzen ZB-25x112
19	1481D845	3	Spannstift 8x45 DIN 1481
20	1441D26	4	Scheibe 26 DIN 1441
21	6456.16.01	1	Spindellenker
22	4716.37.00	1	Typenschild SX-4
"	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476
23	6456.09.04	1	Spindel
24	6456.09.02	2	Druckfeder DF-317
25	6456.09.08	2	Federführung Ausf. 1
26	126D42	2	Scheibe 42 DIN 126
27	6432.17.05	1	Spindellager
28	4716.37.00	3	Schmiernippel H 1 8x1
29	6456.09.09	1	Federführung Ausf. 2
30	934D36P	1	6-ktmu. M 36 DIN 934-8
31	936D36P	2	6-ktmu. M 36 DIN 936-8
32	6456.09.03	1	Stützrohr
	<u>6456.09.01</u>	1	Stützstange montiert, Bild-Nr. 23-32

Gerätetyp: Fischadler 32,36,40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück-zahl	Ersatzteilbezeichnung
33	6456.08.06	1	Verstellschiene -links-
34	6456.08.02	1	Verstellschiene -rechts-
35	6456.08.05	1	Verlängerung
36	4716.38.00	1	Schmiernippel H 1 8x1
37	6456.20.01	1	Steckstock
38	4716.35.00	1	Federsteckstock BTB-4 verz.
39	NR3045X41	1	Rohr
40	960D201580P	3	6-ktschr. M 20x1,5x80 DIN 960-8.8
41	980DV2015P	3	Sicherungsmutter VM 20x1,5 DIN 980-8
	<u>6456.08.01</u>	1	Tiefenstellstrebe montiert, Bild-Nr. 33-41
			06.92

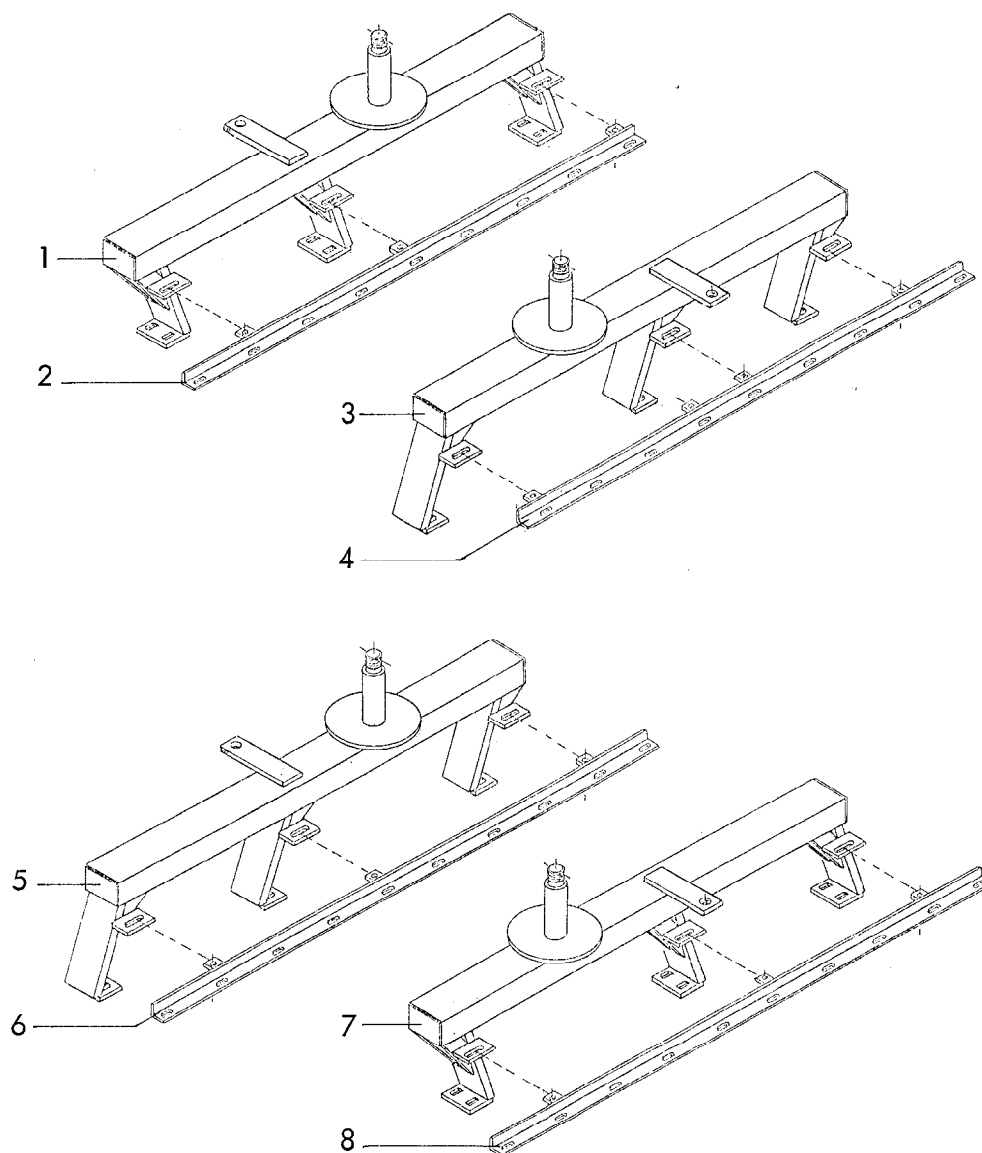


RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler 32

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6456.18.04	1	8 er Scheibenträger
2	6442.21.28	1	8 er Abstreiferschiene
3	6456.18.02	1	8 er Scheibenträger
4	6442.21.27	1	8 er Abstreiferschiene
5	6456.19.04	1	8 er Scheibenträger -hinten links-
6	6442.21.29	2	9 er Abstreiferschiene -hinten-
7	6456.19.02	1	8 er Scheibenträger -hinten rechts-

06.92

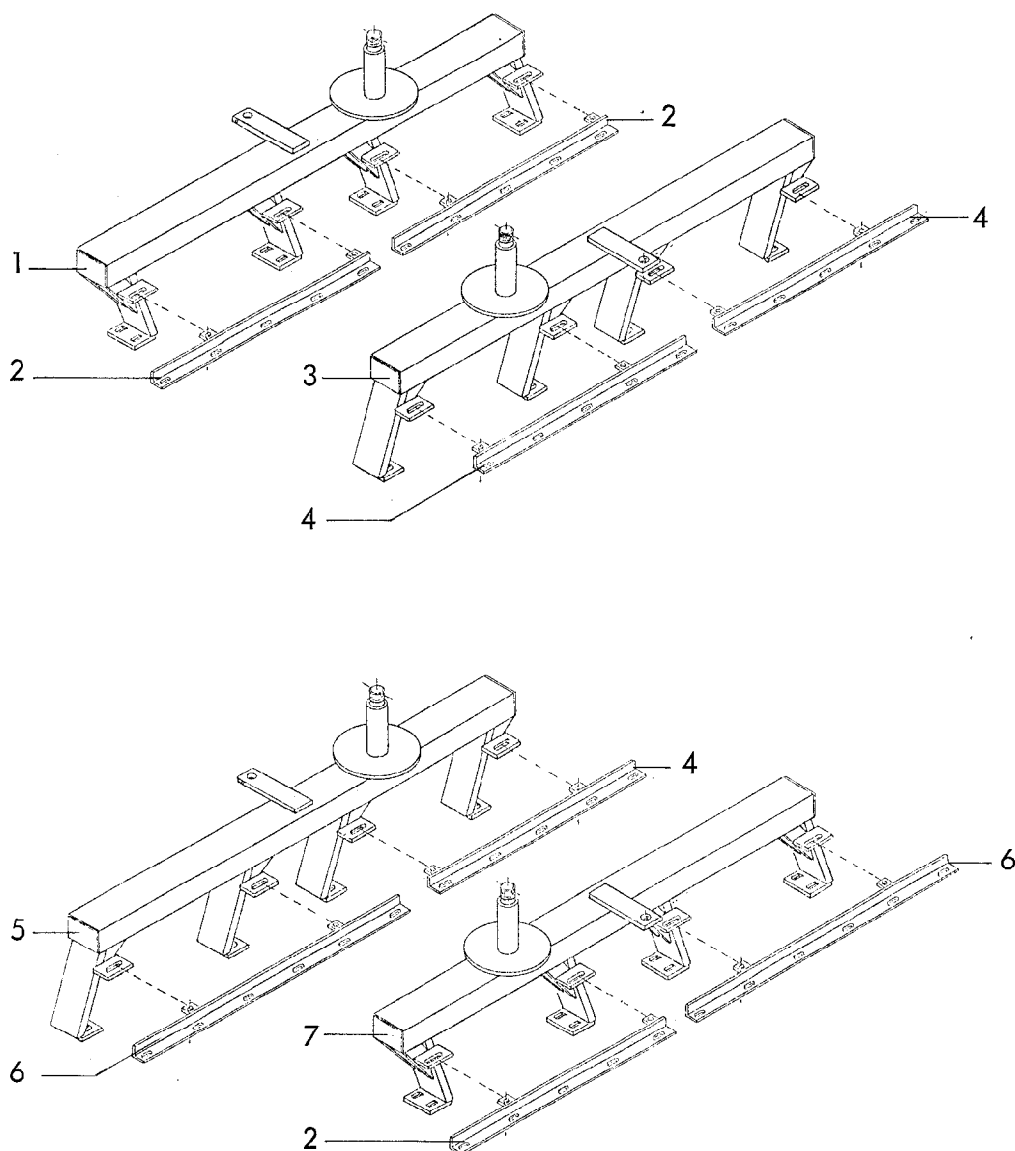


RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler 36

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung	
1	6456.18.03	1	9 er Scheibenträger	vorne links
2	6453.14.01	1	9 er Abstreiferschiene	
3	6456.18.01	1	9 er Scheibenträger	vorne rechts
4	6453.14.02	1	9 er Abstreiferschiene	
5	6456.19.03	1	9 er Scheibenträger	hinten links
6	6453.14.03	1	10 er Abstreiferschiene	
7	6456.19.01	1	9 er Scheibenträger	hinten rechts
8	6453.14.04	1	10 er Abstreiferschiene	

06.92



RABE & WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler 40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6456.12.02	1	10 er Scheibenträger -vorne links-
2	6442.21.25	3	5 er Abstreiferschiene
3	6456.12.01	1	10 er Scheibenträger -vorne rechts-
4	6442.21.24	3	5 er Abstreiferschiene
5	6456.10.02	1	10 er Scheibenträger -hinten links-
6	6442.21.26	2	6 er Abstreiferschiene
7	6456.10.01	1	10 er Scheibenträger -hinten rechts-

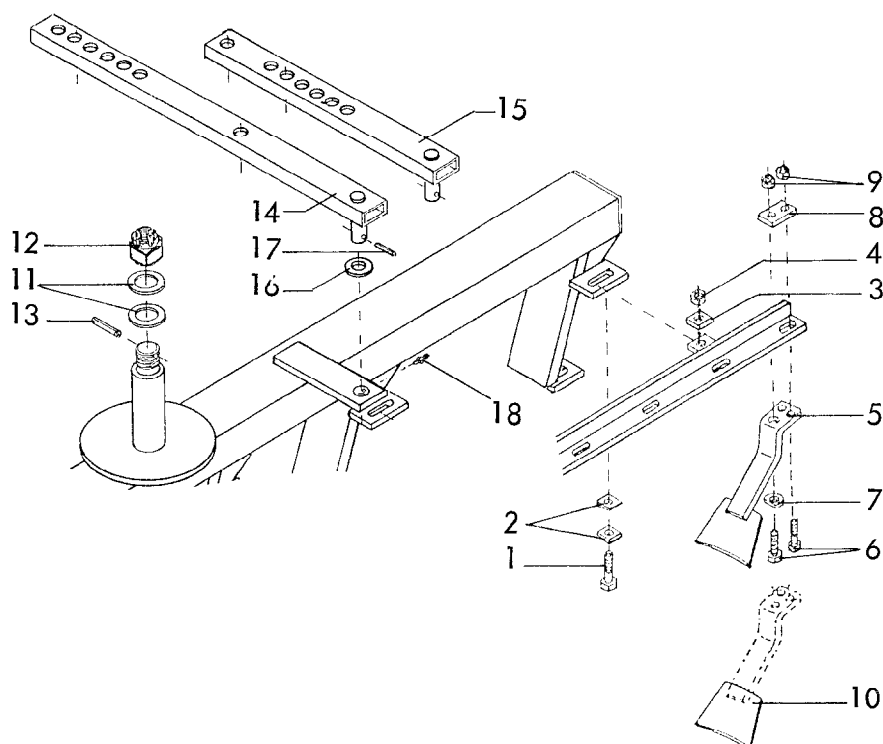

RABE WERK Ersatzteilliste
Gerätetyp: Fischadler
-Schnittwinkelverstellung, Abstreifer-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung	
1	931D1660P	1	6-ktschr. M 16x60 DIN 931-8.8	} 34,38,42x je nach Typ
2	434D18	2	U-Scheibe 18 DIN 434	
3	6452.00.06	1	Platte	
4	980DV16P	1	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8	
5	6431.05.00	1	Abstreifer	
6	931D1250P	2	6-ktschr. M 12x50 DIN 931-8.8	
7	6437.00.01	1	Scheibe C-132	
8	6431.00.01	1	Unterlegplatte	
9	980DV12P	2	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8	
10	6431.07.02	1	Abstreiferblech (zum Anschweißen)	
11	126D52	8	Scheibe 52 DIN 126	
12	935D4815	4	Kronenmutter M 48x1,5 DIN 935-8	
13	1481D870	4	Spannstift 8x70 DIN 1481	
14	6456.15.01	2	Stellstrebe Ausf. 1 -vorne rechts, hinten links-	
15	6456.15.02	2	Stellstrebe Ausf. 2-vorne links, hinten rechts-	
16	1441D31	4	Scheibe 31 DIN 1441	
17	1481D850	4	Spannstift 8x50 DIN 1481	
18	4716.38.00	4	Schmiernippel H 1 8x1	

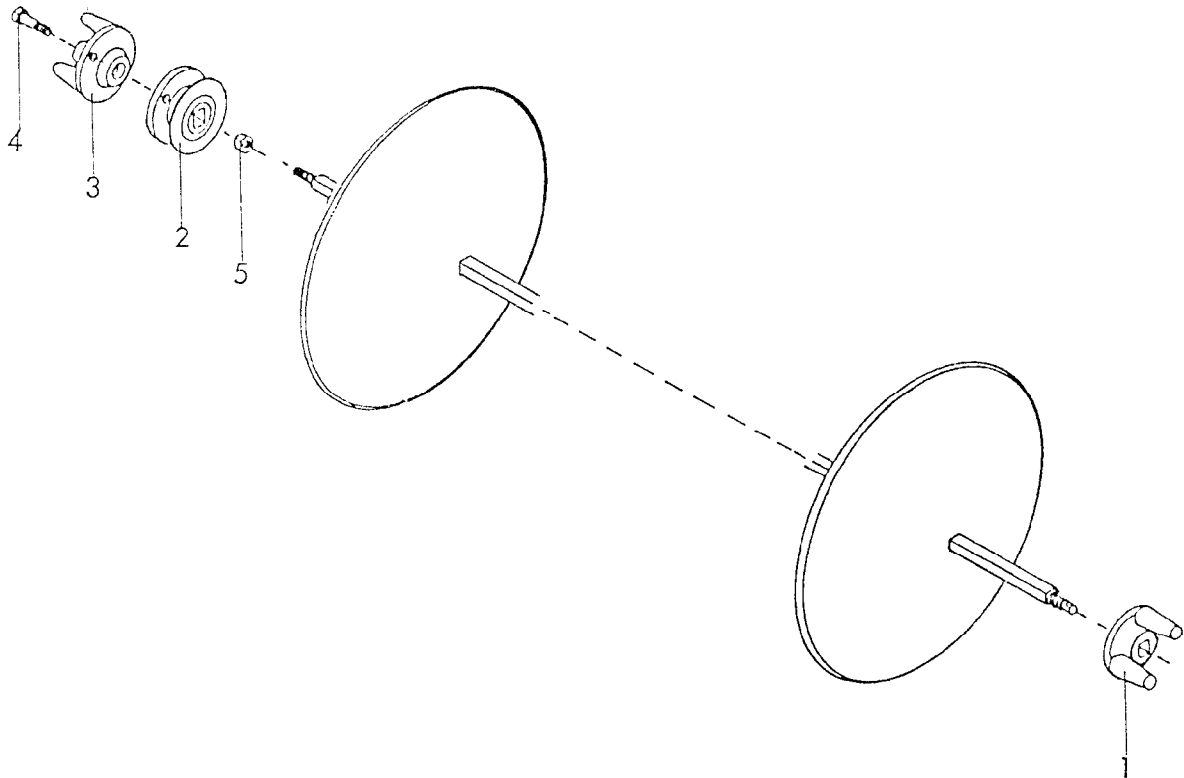
06.92

Gerätetyp: Fischadler 32,36,40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückje Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
9a	6442.01.03	2	Eggenscheibe SG-610, Ø 610	6414.06-1	
9a	6432.68.01	2	Eggenscheibe SG-560, Ø 560	6413.19-1	
11	6442.51.34		Scheibe		
12	934D30P		6-ktmu. M 30 DIN 934-8		
13	1481D840		Spannstift 8x40 DIN 1481		
<u>Gerätetyp : Fischadler 32</u>					
14	6431.16.04	4	Achse für 8 Scheiben □ 30x1800 lg. kpl. mit Pos. 11-13		
15	6431.08.05	2	Scheibenteller ESG-94		
16	6431.08.02	2	Flanschteller ESG-91		
17	6431.08.01	20	Scheibendistanzstück ESG-9		
18	6431.08.08	4	Scheibenschlußstück ESG-97		
19	6442.51.34	4	Scheibe		
20	935D30P	4	Kronenmutter M 30 DIN 935-8		
21	1481D645	4	Spannstift 6x45 DIN 1481		
<u>Gerätetyp : Fischadler 36</u>					
14	6431.16.05	4	Achse für 9 Scheiben □ 30x2030 lg. kpl. mit Pos. 11-13		
15	6431.08.05	2	Scheibenteller ESG-94		
16	6431.08.02	2	Flanschteller ESG-91		
17	6431.08.01	20	Scheibendistanzstück ESG-9		
18	6431.08.08	4	Scheibenschlußstück ESG-97		
19	6442.51.34	4	Scheibe		
20	935D30P	4	Kronenmutter M 30 DIN 935-8		
21	1481D645	4	Spannstift 6x45 DIN 1481		

Gerätetyp: Fischadler 40

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
14	6431.16.09	8	Achse für 5 Scheiben □ 30x1110 lg. kpl. mit Pos. 11-13			
15	6431.08.05	6	Scheibenteller ESG-94			
16	6431.08.02	2	Flanschteller ESG-91			
17	6431.08.01	16	Scheibendistanzstück ESG-9			
18	6431.08.08	8	Scheibenschlußstück ESG-97			
19	6442.51.34	8	Scheibe			
20	935D30P	8	Kronenmutter M 30 DIN 935-8			
21	1481D645	8	Spannstift 6x45 DIN 1481			

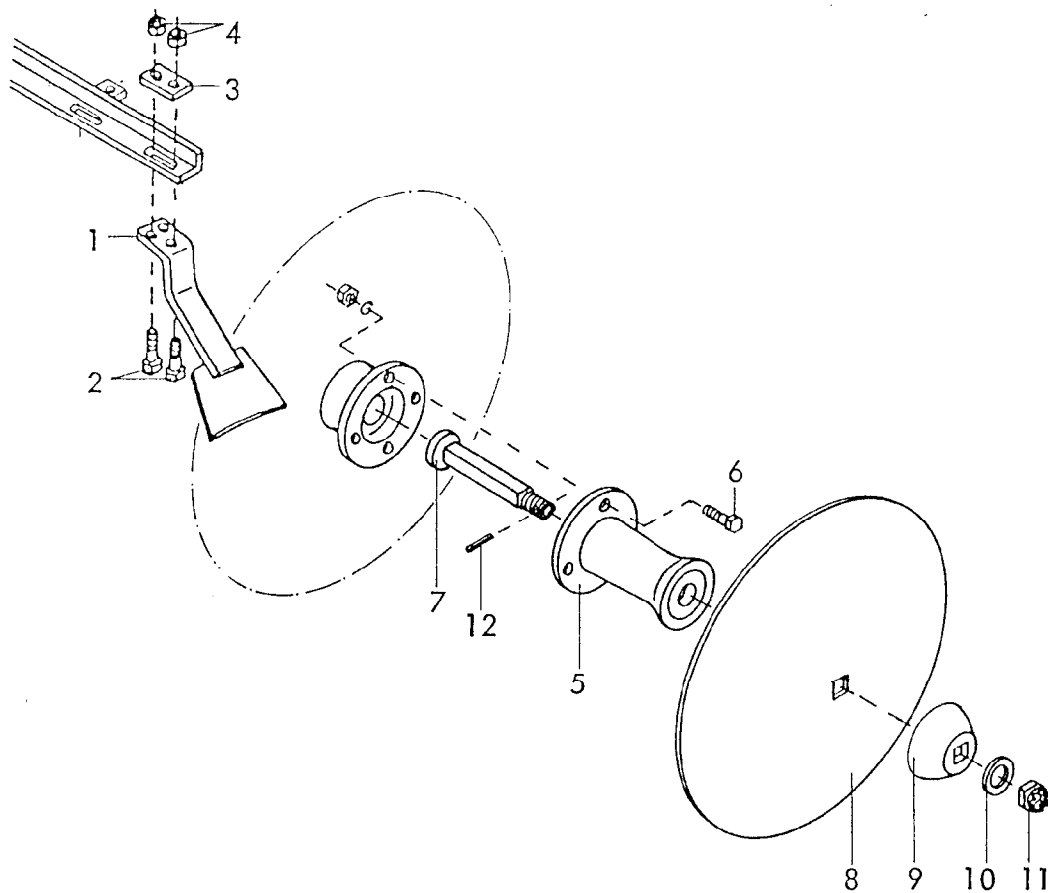


Gerätetyp: Fischadler 40

-Mitnehmer-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
1	6442.01.47	4	Gabelteller ESG-85			
2	6431.38.02	4	Flanschteller -innen-			
3	6442.01.48	4	Gabelflansch ESG-86			
4	933D1660P	8	6-ktschr. M 16x60 DIN 933-8.8			
5	980DV16P	8	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8			

06.92



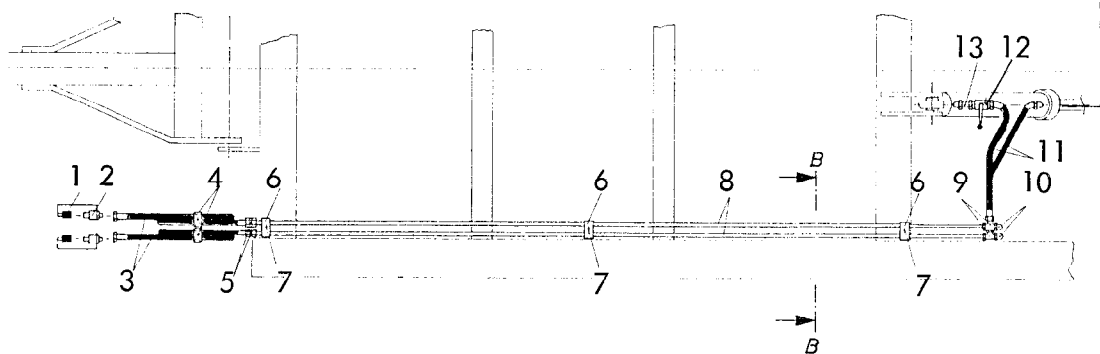
Gerätetyp: Elster F,FFr, Reiher F/FA ,Fischadler

-Zusatzscheibe Ø 510 -

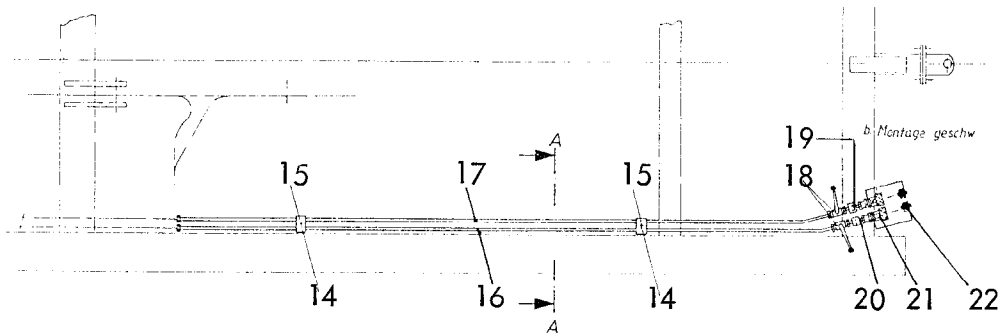
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück/Gerät/Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
1	6431.05.00	1	Abstreifer			
2	931D1245P	2	6-ktschr. M 12x45 DIN 931-8.8			
3	6431.00.01	1	Unterlegplatte			
4	980DV12P	2	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8			
5	6431.10.01	1	Ansatz für Zusatzscheibe , ESG-96			
6	933D1645P	4	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8			
"	127DB16	4	Federring B 16 DIN 127			
"	934D16P	4	6-ktmu. M 16 DIN 934-8			
7	6431.24.00	1	Achse			
8	6437.05.02	1	Zusatzscheibe SG-510	6418.25-1		
9	6435.00.07	1	Scheibenteller ESG-62	6402.23-3		
10	6916D25	1	Scheibe 25 DIN 6916			
11	935D24P	1	Kronenmutter M 24 DIN 935-8			
12	1481D536	1	Spannstift 5x36 DIN 1481			
	<u>6440.64.00</u>	1	Zusatzscheibe Ø 510 kpl., Bild-Nr. 1 - 12			06.92

Hydraulik für Aushub

Zyl. Ø 80 -8127.07.00-

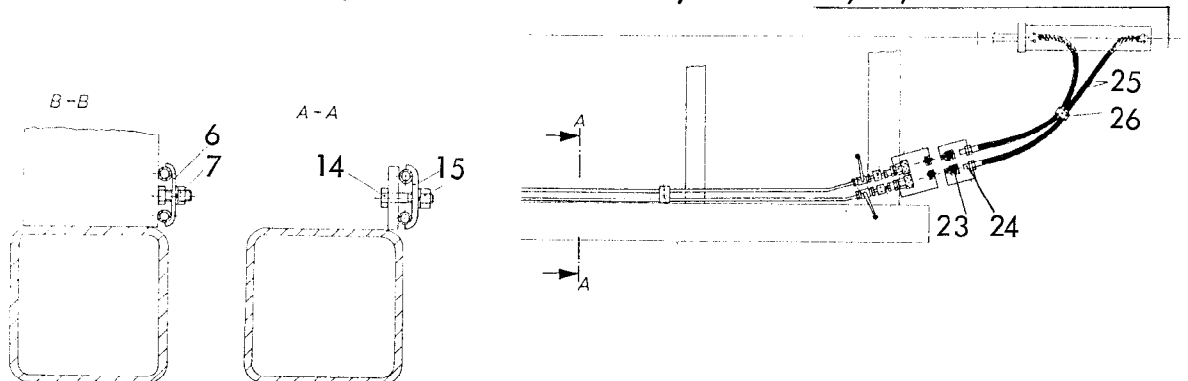


Hydraulik zur Anhängerkupplung



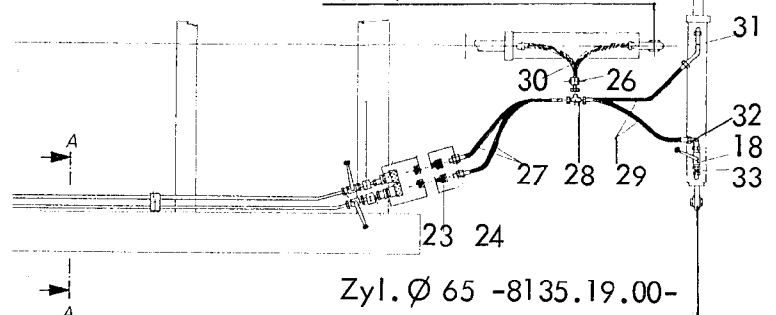
Hydraulik für XMR 331 D, 371 D

Zyl. Ø 80 -8127.07.00-



Hydraulik für XMR 431 D

Zyl. Ø 80 -8127.07.00-



6454
Fischadler
-Hydraulik-
06.92

Gerätetyp: Fischadler -Hydraulik-

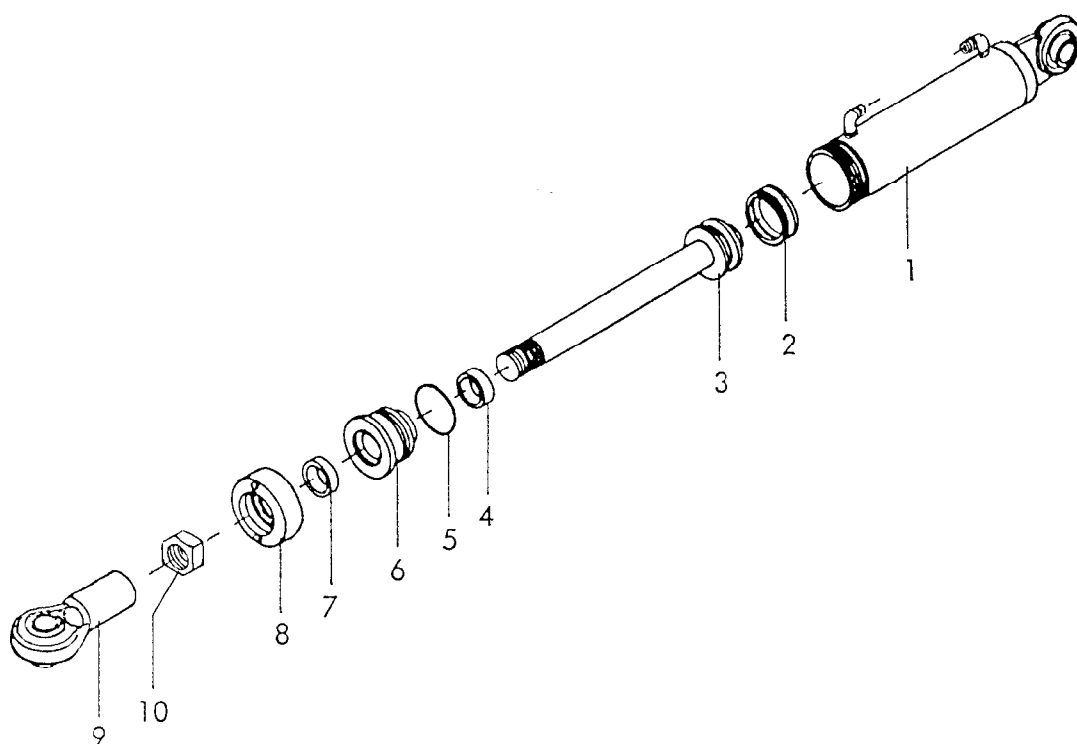
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	8132.02.00	2	Staubschutzkappe -rot-
2	8132.01.00	2	Kupplungsstecker nach ISO 5675
3	6241.41.10	2	Höchstdruckschlauch 3500 lg.
4	4753.57.01	2	Doppelschelle montiert
5	4716.52.13	2	Gerade Verschraubung G 12-L
6	4716.52.12	3	Doppelrohrschelle
7	127DA8	3	Federring A 8 DIN 127
"	934D8P	3	6-ktmu. M 8 DIN 934-8
8	6456.22.03	2	Hydraulikrohr montiert 2533 lg.
9	4723.02.02	2	Einstellb. T-Anschlußstutzen ev T 12-L
10	6432.58.23	2	Rohrverschlußbutzen BUZ 12-L/S
"	4716.46.04	2	Überwurfmutter m 12-L
11	6436.07.04	2	Höchstdruckschlauch 700 lg.
12	4716.46.05	1	HD-Blockkugelhahn NW-10
13	4716.43.05	1	Hydraulikrohr montiert 40 lg.
	<u>6456.17.01</u>	1	Hydraulik für Aushub komplett, Bild-Nr. 1-13
14	931D840P	2	6-ktschr. M 8x40 DIN 931-8.8
"	127DA8	2	Federring A 8 DIN 127
"	934D8P	2	6-ktmu. M 8 DIN 934-8
15	4716.52.12	2	Doppelrohrschelle
16	6456.22.02	1	Hydraulikrohr montiert 2565 lg. -links-
17	6456.22.01	1	Hydraulikrohr montiert 2533 lg. -rechts-
18	4716.46.05	2(3)	HD-Blockkugelhahn NW 10
19	4753.56.00	2	Rohrschelle montiert
20	4747.63.01	2	Hydraulikrohr montiert 70 lg.
21	7406.12.06	2	Kupplungssteckdose
22	7406.18.01	2	Staubschutzstecker
	<u>6456.17.02</u>	1	Hydraulik zur Anhängerkupplung für Nachlaufwalze komplett, Bild-Nr. 14-22
23	8132.02.00	2	Staubschutzkappe -rot-
24	8132.01.00	2	Kupplungsstecker nach ISO 5675
25	6436.07.05	2	Höchstdruckschlauch 1200 lg.

18

Gerätetyp: Fischadler

-Hydraulik-

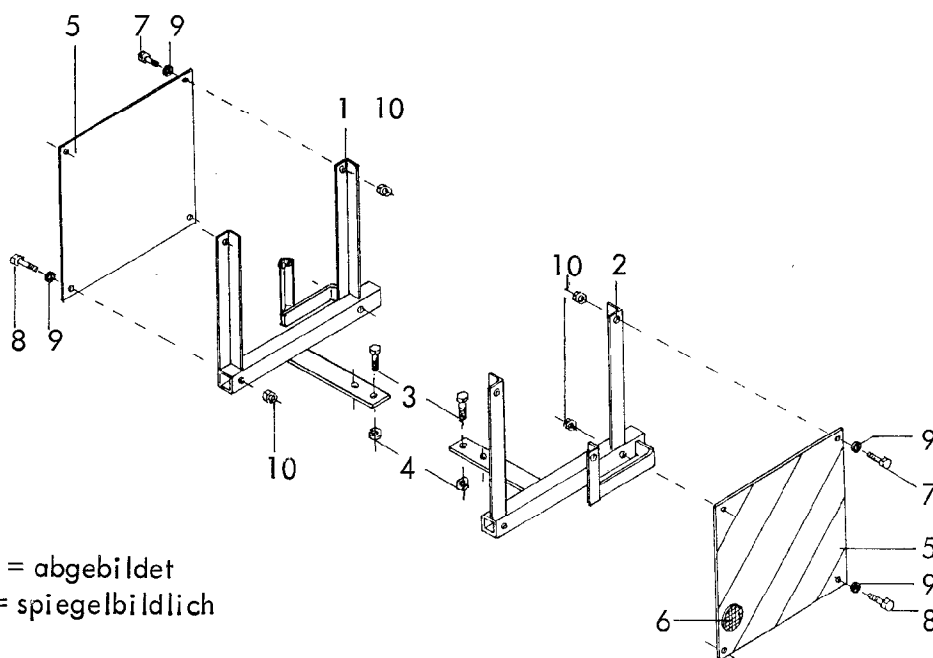
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
26	4753.57.01	1	Doppelschelle montiert
	<u>6456.17.03</u>	1	Hydraulik für XMR 331 D, 371 D komplett, Bild-Nr. 14-26
27	6436.07.04	2	Höchstdruckschlauch 700 lg.
28	4723.02.05	1	Einstellb. Anschlußstutzen EVL-12 L
29	4716.46.06	2	Höchstdruckschlauch 1000 lg.
30	4716.52.01	2	Höchstdruckschlauch 400 lg.
31	6449.48.00	1	Hydraulikrohr montiert 150 lg.
32	4716.52.11	1	Einstellb. Winkelanschlußstutzen EVW 12-L
33	4716.53.05	1	Hydraulikrohr montiert 40 lg.
	<u>6456.17.04</u>	1	Hydraulik für XMR 431 D komplett, Bild-Nr. 14-24, 27-33
			06.92



Gerätetyp: Zylinder Ø 80

Fischadler, XMR

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück/Gerät/Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil	
1	8127.08.00	1	Zylinderrohr			
2	8127.00.01	1	Kolbendichtung (doppeltw.) D 20 WO 80/60x22	8123.01-2		
3	8127.09.00	1	Kolbenstange			
4	8129.00.02	1	Nutring VN 35-110	8106.02-4		
5	8127.00.02	1	O - Ring OR 71,2x5,7	8105.02-2		
6	8133.10.01	1	Zylinderkopf			
7	8129.00.03	1	Abstreifer 35-45-7/10	8105.02-5		
8	8127.04.00	1	Überwurfmutter	8123.01-5		
9	8135.01.00	1	Kugelkopf			
10	936D3015P	1	6-ktmu. M 30x1,5 DIN 936-8			
	<u>8127.07.00</u>	1	Zylinder Ø 80 -doppeltwirkend- komplett, Bild-Nr. 1 - 10			
	<u>8138.01.01</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 2,4,5,7			
						06.92

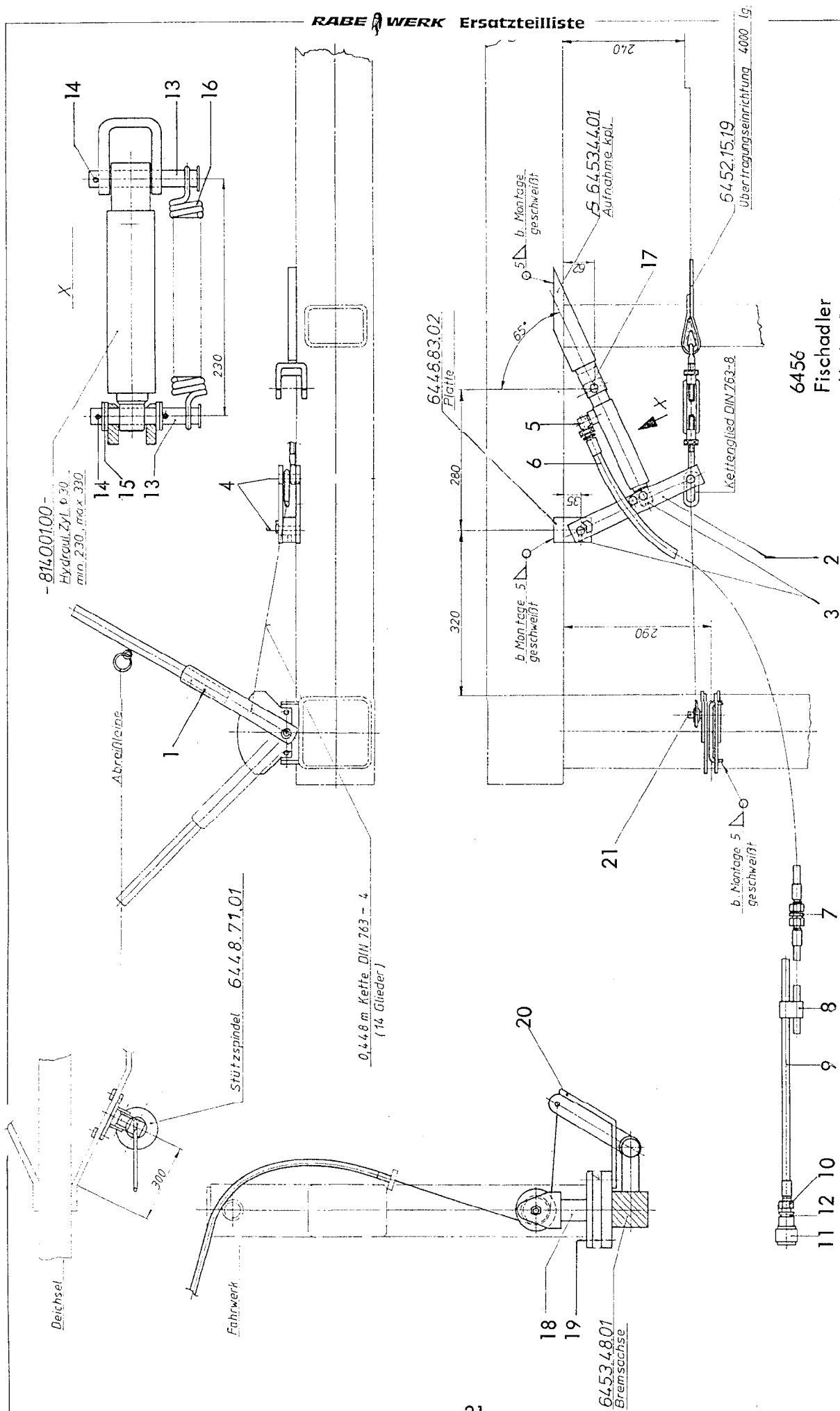


RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler

-Leuchtenträger und Warntafeln-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6456.14.01	1	Leuchtenträger -vorne links-
1	6456.14.02	1	Leuchtenträger -vorne rechts-
2	6456.14.03	1	Leuchtenträger -hinten links-
2	6456.14.04	1	Leuchtenträger -hinten rechts-
3	931D840P	8	6-ktschr. M 8x40 DIN 931-8.8
4	980DV8P	8	Sicherungsmutter VM 8 DIN 980-8
5	6453.21.01	4	Warntafel
6	6440.00.05	2	Rückstrahler -rot-
7	933D825P A	8	6-ktschr. M 8x25 DIN 933-8.8 verz.
8	931D860P A	8	6-ktschr. M 8x60 DIN 931-8.8 verz.
9	1441DR9	16	Scheibe R 9 DIN 1441 verz.
10	980DV8P A	16	Sicherungsmutter VM 8 DIN 980-8 verz.
	<u>6456.14.07</u>	1	Satz Leuchtenträger und Warnschildhalter kpl. Bild-Nr. 1-4
	<u>6456.14.08</u>	1	Satz Warntafeln komplett, Bild-Nr. 5-10
			06.92



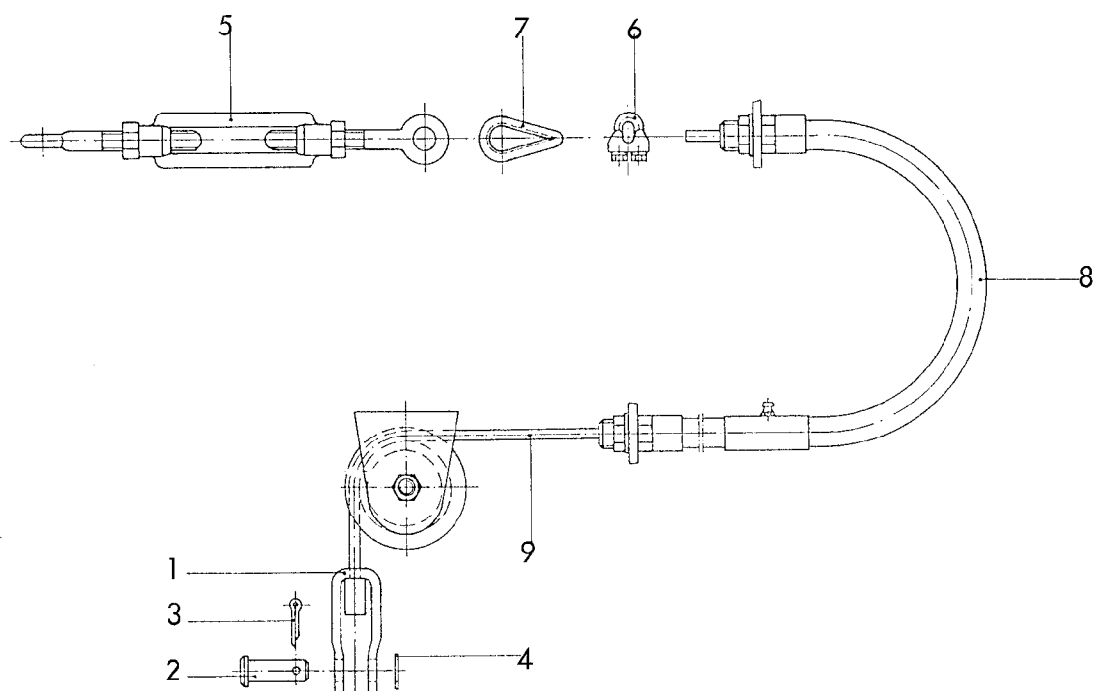
22

Gerätetyp: Fischadler

-Hydr. Bremse, Frankreich-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6453.46.01	1	Bremshebel
2	6453.45.01	1	Hebel kpl.
3	4716.38.00	2	Schmiernippel H 1 8x1
4	931D1665P	2	6-ktschr. M 16x65 DIN 931-8.8
"	980DV16P	2	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
5	7406.39.02	1	Schwenkverschraubung SWVE 12-PLM
6	4716.46.06	1	Höchstdruckschlauch 1000 lg.
7	4716.52.13	1	Gerade Verschraubung G 12-L
8	4753.57.01	1	Doppelschelle kpl.
9	6241.41.10	1	Höchstdruckschlauch 3500 lg.
10	4726.38.03	1	Gerade Einschraubverschraubung GE 12-LM/SA 96
11	6453.47.01	1	Kupplungsstecker
12	7603DA182215Cu	1	Dichtung A 18x22x1,5 DIN 7603-Cu
13	7406.24.01	2	Federbolzen
14	1481D630	3	Spannstift 6x30 DIN 1481
15	1441D17	4	Scheibe 17 DIN 1441
16	7406.02.03	1	Zugfeder CF-246,9
17	6805.00.05	1	Schmiernippel H 3 8x1
18	6456.26.01	1	Führungsrolle
19	960D201580P	2	6-ktschr. M 20x1,5x80 DIN 960-8.8
"	980DV2015P	2	Sicherungsmutter VM 20x1,5 DIN 980-8
20	6453.43.02	1	Schutzblech
21	126D9	2	Scheibe 9 DIN 126
"	1481D3,530	1	Spannstift 3,5x30 DIN 1481

07.92



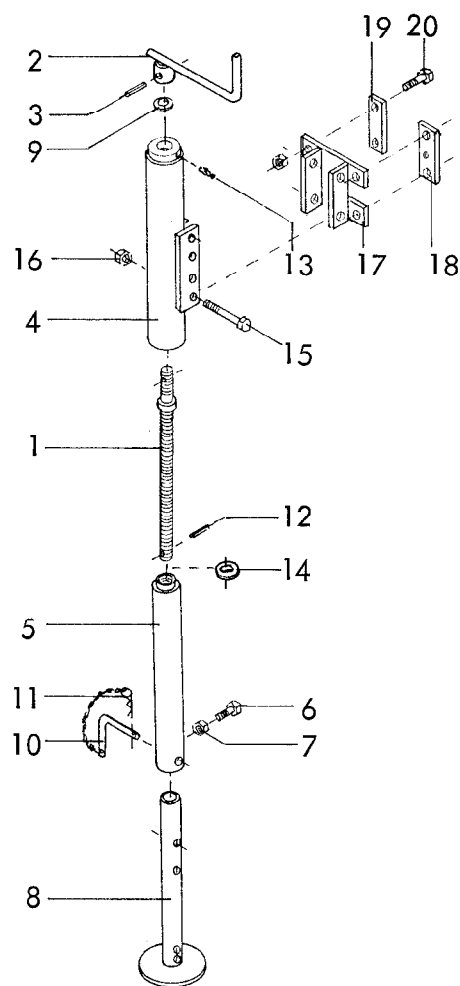
RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler

-Hydr. Bremse, Übertragungseinrichtung-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6454.36.05	1	Klaue
2	6454.36.03	1	Bolzen mit kleinem Kopf DIN 1434
3	94D425	1	Splint 4x25 DIN 94
4	6454.36.04	1	Scheibe
5	6454.36.08	1	Spannschloß kpl.
6	6452.15.05	3	Drahtseilklemme
7	6452.15.04	1	Kausche
8	6452.15.03	1	Bowdenzughülle Ø 19x1800 lg.
9	6452.15.11	1	Drahtseil Ø 6,4x4000 lg.
	<u>6452.15.19</u>	1	Übertragungseinrichtung komplett, Bild-Nr. 1-9

07.92



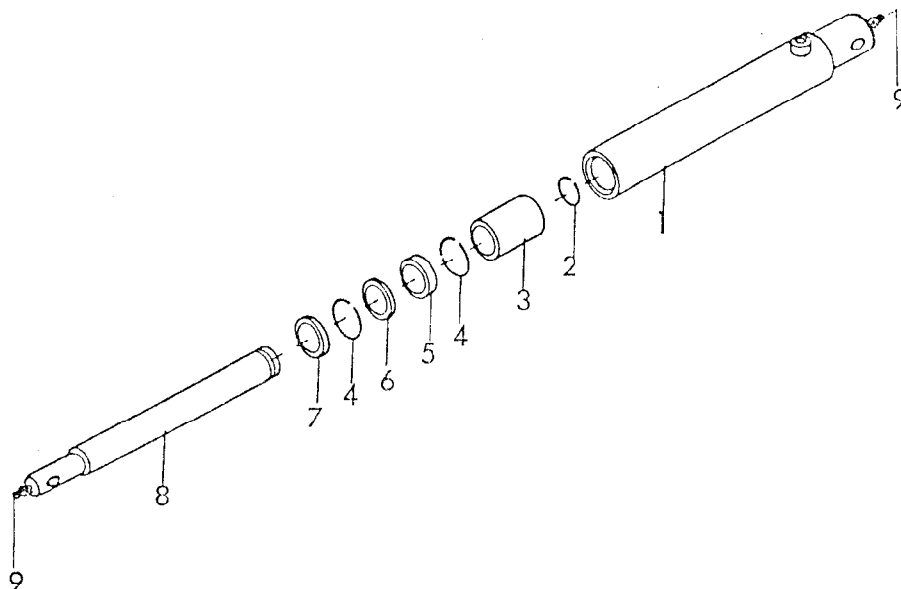
RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler

-Hydr. Bremse, Stützspindel-

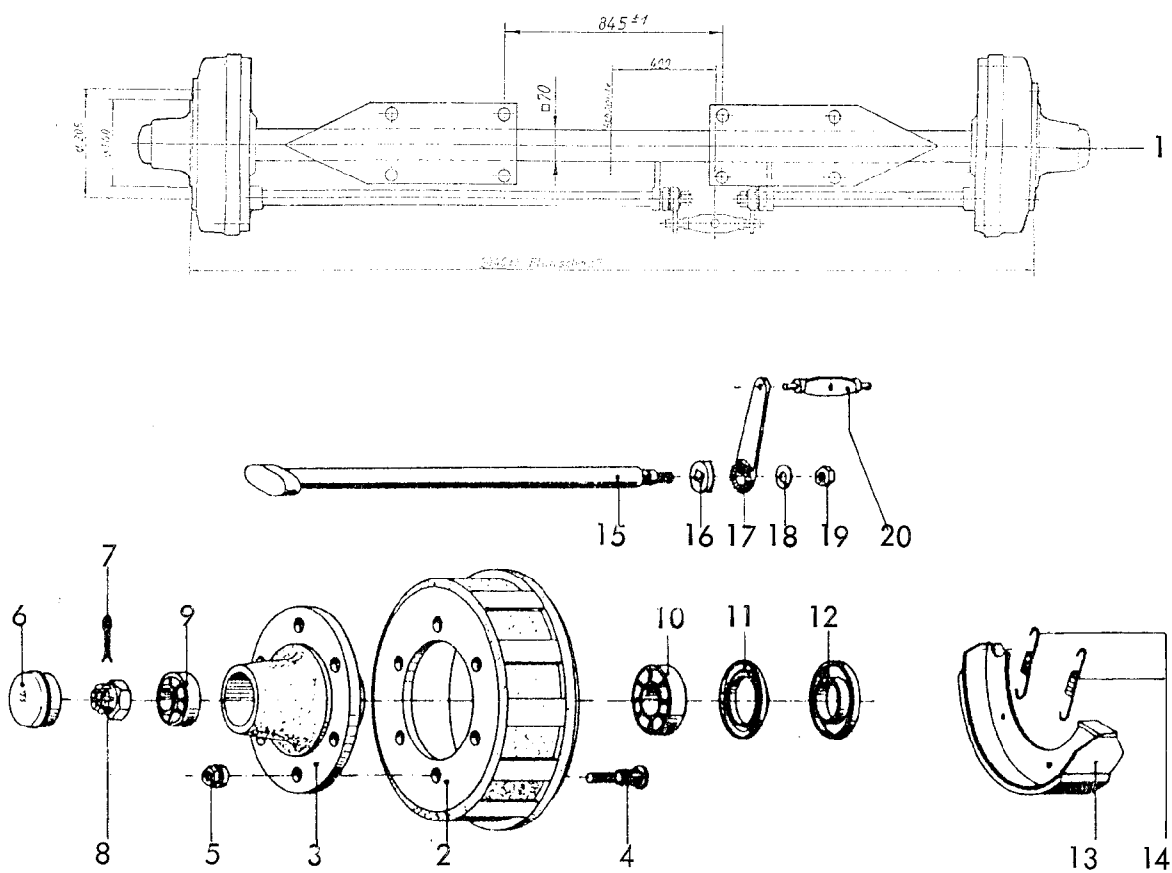
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6441.14.02	1	Spindel
2	6441.14.15	1	Spindelgriff
3	1481D840	1	Spannstift 8x40 DIN 1481
	<u>6441.14.14</u>	1	Spindel ohne Kerbe montiert, Bild-Nr. 1-3
4	6448.76.01	1	Außenrohr
5	6448.77.01	1	Innenrohr
6	933D1020P	1	6-kschr. M 10x20 DIN 933-8.8
7	934D10PA	1	6-ktmu. M 10 DIN 934-8 verz.

07.92



Gerätetyp: Zylinder Ø 30

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil
1	8140.02.00	1	Zylinderrohr		
2	7993DA30	1	Sprengring A 30 DIN 7993		
3	8140.01.03	1	Buchse		
4	7993B38	2	Sprengring B 38 DIN 7993		
5	8141.00.05	1	Nutring 30x38x8		
6	8141.00.03	1	Ring		
7	8141.00.06	1	Abstreifer AS 30-40-5-8		
8	8140.01.02	1	Kolbenstange		
	<u>8140.01.00</u>	1	Zylinder Ø 30 komplett, Bild-Nr. 1 - 8		
	<u>8141.00.08</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr. 2,4,5,6,7		
9	4716.38.00	2	Schmiernippel H 1 8x1	6312.04-6	



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Fischadler

-Hydr. Bremse, Bremsachse -

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6453.48.01	1	Bremsachse geschw. komplett
2	6454.45.03	2	Bremstrommel
3	6454.45.04	2	Radnabe
4	6454.45.05	12	Riffelbolzen REB 18x1,5x57
5	74361DA18	12	Kugelbundmutter A 18 DIN 74361
6	6454.37.08	2	Radkappe Ø 72,1
7	94D545	2	Splint 5x45 DIN 94
8	937D2715P	2	Kronenmutter M 27x1,5 DIN 937-8

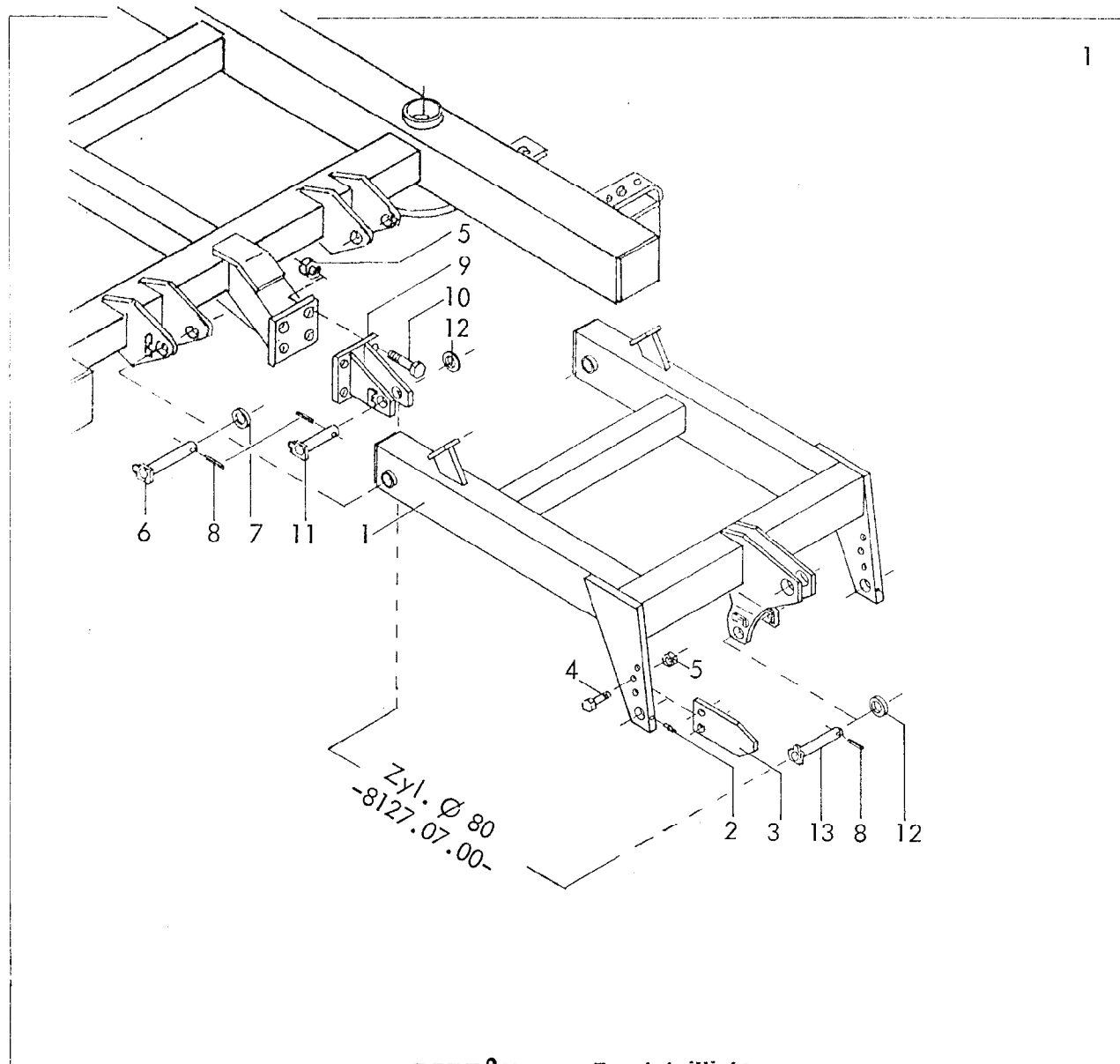
07.92

28

Gerätetyp: Fischadler

-Hydr. Bremse, Bremsachse-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung	
9	720D32207	2	Kegelrollenlager 32207 DIN 720	
10	720D32013X	2	Kegelrollenlager 32013 X DIN 720	
11	6453.48.04	2	Labyrinthring	
12	6453.48.05	2	Stoßring	
13	6454.45.06	4	Bremsbacke mit Belag -BERAL 1517-	
14	6454.45.07	4	Zugfeder	
15	6454.45.08	2	Bremsnockenwelle	
16	6454.45.09	2	Zahnscheibe	
17	6454.45.10	2	Bremshebel	
18	6432.86.11	2	Federscheibe B 20/137	
19	934D2015P	2	6-ktmu. M 20x1,5 DIN 934-8	
20	6452.12.04	1	Traverse	07.92



RABE WERK Ersatzteilliste

Gerätetyp: Messerrollegge XMR 331 D, 371 D, 431 D

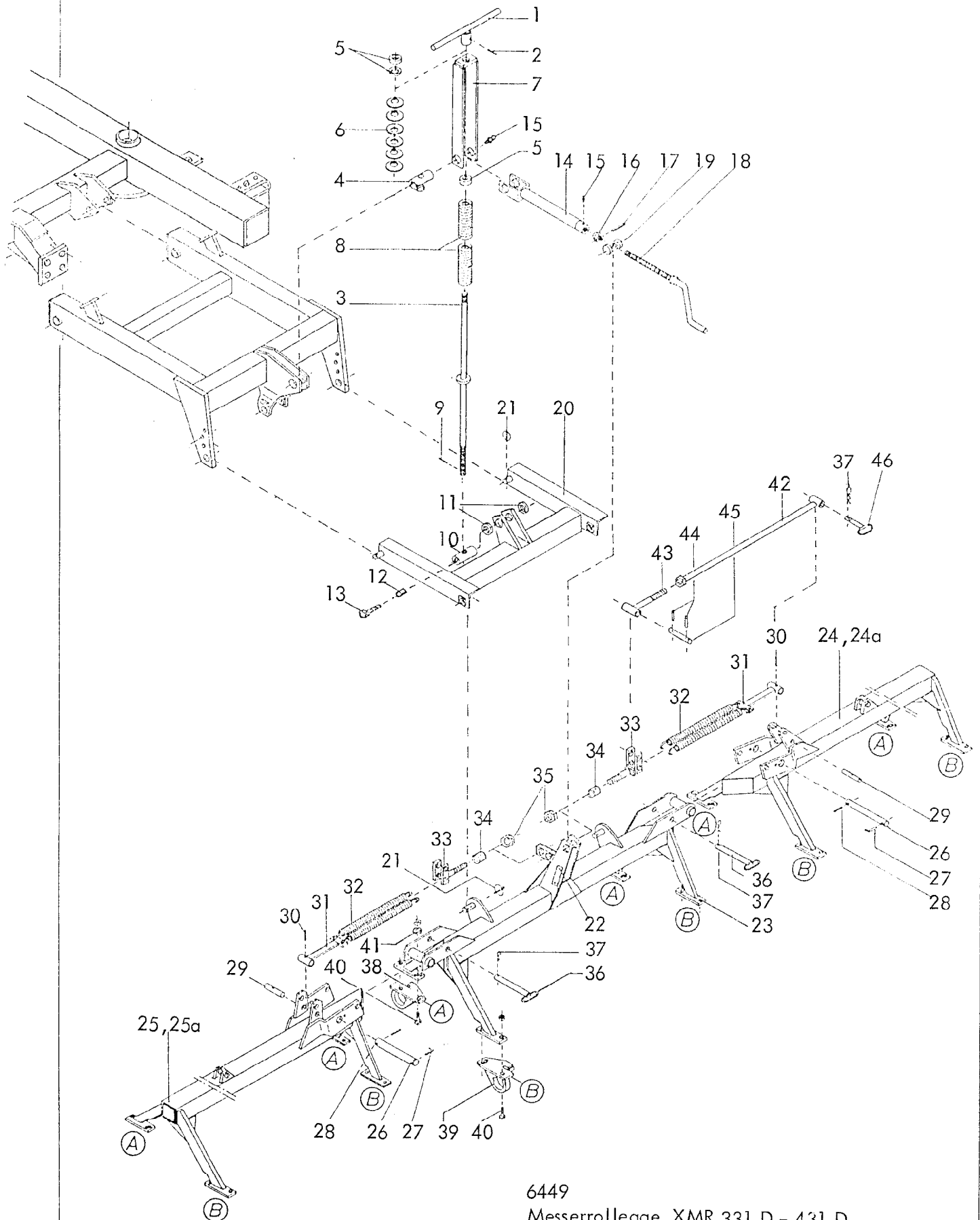
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6449.60.01	1	Anbaurahmen
2	4716.38.00	2	Schmiernippel H 1 8x1
3	6449.63.05	2	Anschlag
4	931D1660P	4	6-ktschr. M 16x60 DIN 931 -8.8
5	980DV16P	8	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
6	6448.66.02	2	Bolzen
7	1441D31	2	Scheibe 31 DIN 1441
8	1481D845	4	Spannstift 8x45 DIN 1481
9	6449.62.01	1	Anbaustück
10	933D1645P	4	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8

06.92

2

Gerätetyp: Messerrollegge XMR 331 D, 371 D, 431 D

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
11	4760.10.00	1	Spannschloßbolzen ZB-25x112
12	1441D26	2	Scheibe 26 DIN 1441
13	8018.66.09	1	Bolzen
			06.92



6449
Messerrollegge XMR 331 D - 431 D
06.92

4

Gerätetyp: Messerrollegge XMR 331 D, 371 D

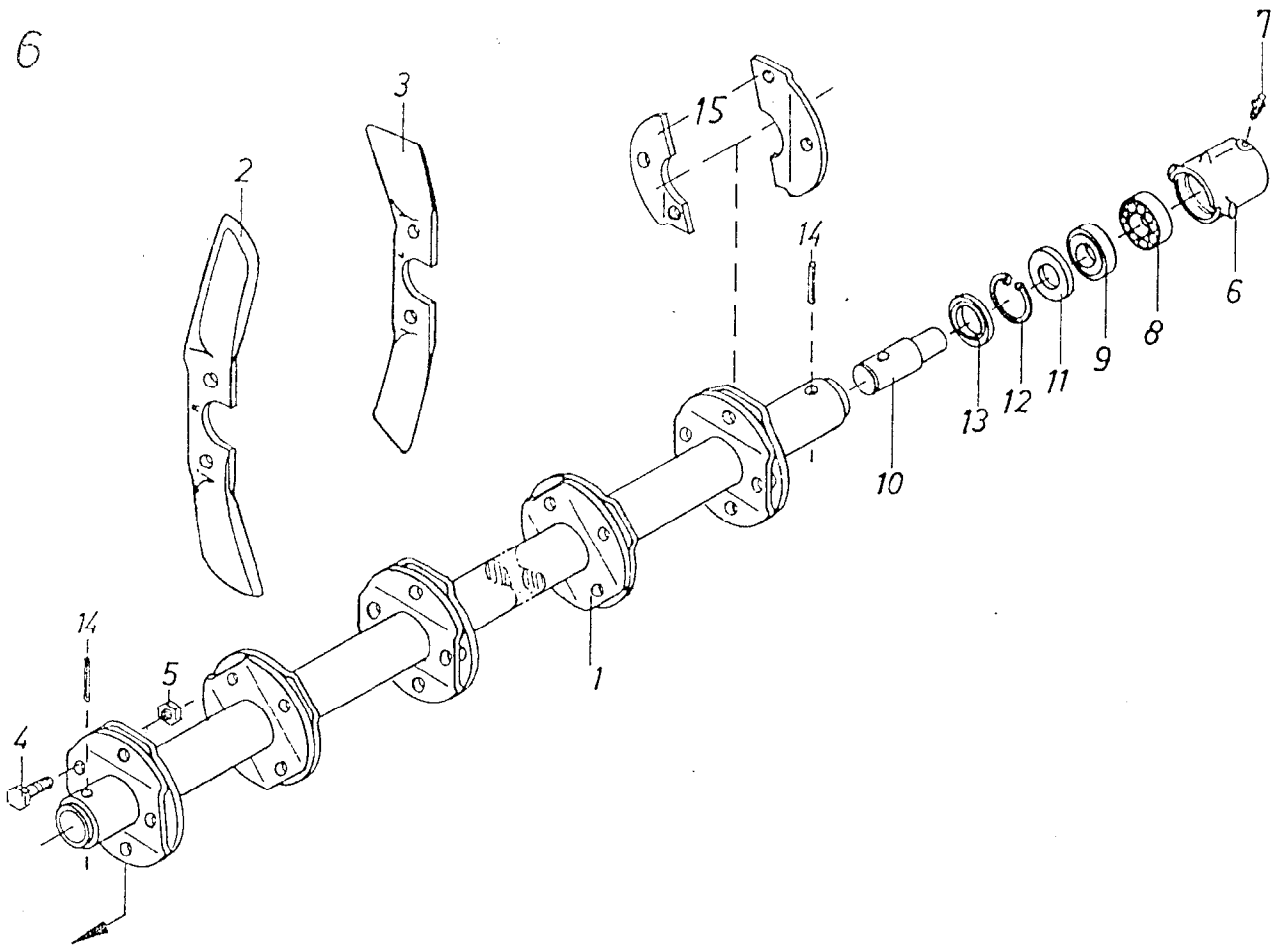
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
1	6439.08.04	1	Spindelkurbel
2	1481D840	1	Spannstift 8x40 DIN 1481
3	6439.08.12	1	Spindel 960 lg.
	6439.08.18	1	Spindelkurbel komplett, Bild-Nr. 1-3
4	6439.08.15	1	Spindellager Ø 40x110
5	6439.08.01	3	Scheibe
6	6439.08.02	6	Tellerfeder 70x24,5x3,5
7	6439.08.08	1	Spindelbügel
8	6241.14.10	2	Druckfeder DF-245
9	1481D640	1	Spannstift 6x40 DIN 1481
10	6439.08.19	1	Spindelmutter MF-693
11	1441D41	4	Scheibe 41 DIN 1441
12	6439.08.20	1	Stopfen
13	933D1230P	1	6-ktschr. M 12x30 DIN 933-8.8
14	6439.10.00	1	Spindelrohr
15	4716.38.00	2	Schmiernippel H 1 8x1
16	7509.11.01	1	Spindelmutter MF-624
17	1481D636	1	Spannstift 6x36 DIN 1481
18	6439.09.02	1	Stellspindel
	6439.09.04	1	Stellspindel komplett, Bild-Nr. 16-18
19	6439.09.01	1	Spindellager
20	6439.07.00	1	Zwischenrahmen
21	6805.00.17	4	Klappstecker
22	4716.37.00	1	Typenschild SX-4
"	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476
23	6439.16.00	1	Mittelrahmen für XMR 331,371
24	6439.22.01	1	Seitenrahmen -rechts- für XMR 331
25	6439.19.01	1	Seitenrahmen -links- für XMR 331
24a	6439.22.02	1	Seitenrahmen -rechts- für XMR 371
25a	6439.19.02	1	Seitenrahmen -links- für XMR 371
26	6439.05.04	2	Gelenkbolzen B 3, Ø 30x250
27	6439.01.01	2	Bolzensicherung

Gerätetyp: Messerrollegge XMR 331 D - 431 D

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückzahl	Ersatzteilbezeichnung
28	1481D1050	2	Spannstift 10x50 DIN 1481
29	6439.05.01	2	Federhalterbolzen B 1, Ø 20x95
30	1481D530	2	Spannstift 5x30 DIN 1481
31	6439.23.00	2	Federhalter -unten-
32	6435.25.01	4	Zugfeder CF-301,5
33	6439.24.00	2	Federhalter -oben-
34	6439.25.10	2	Distanzrohr
35	934D24P	2	6-ktmu. M 24 DIN 934-8
36	6439.05.02	2	Steckbolzen
37	4716.35.00	4	Federsteckstock BTB-4
38	6439.04.01	6	Pendellager -versetzbar- Ausf. A, LW-81
39	6439.04.02	6	Pendellager -versetzbar- Ausf. B, LW-82
40	933D1645P	24	6-kschr. M 16x45 DIN 933-8.8
"	980DV16P	24	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8
41	1441D17	12	Scheibe 17 DIN 1441 (nur bei Langloch)
42	6439.25.04	2	Stützenrohr
43	6439.25.07	2	Gewindeverstellstück
44	1481D636	4	Spannstift 6x36 DIN 1481
45	4348.23.00	2	Bolzen Ø 20x96
46	6439.25.02	2	Steckstock

06.92

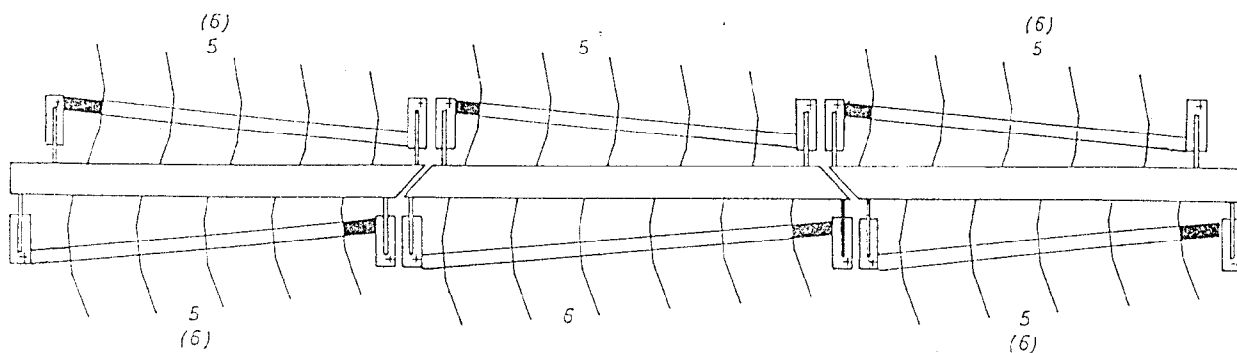
6



Gerätetyp: Messerrollegge XMR 331 D, 371 D

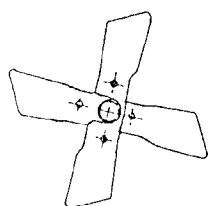
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Rückfr. Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
1	6436.28.14		Messerwelle für 5 Messerkreuze 1x für XMR 371, 5x für XMR 331	6425.08-1		
1	6436.28.10		Messerwelle für 6 Messerkreuze 1x für XMR 331, 5x für XMR 371	6425.09-1		
2	6439.26.01		Messer -rechts- SSG 37 R/V 32x für XMR 331, 36x für XMR 371	6425.08-2		
3	6439.26.02		Messer -links- SSG 37 L/V 30x für XMR 331, 34x für XMR 371	6425.08-3		
4	931 D1235P		6-ktschr. M 12x35 DIN 931-8.8 Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8	124x für XMR 331, 140x für XMR 371		
5	980DV12P					
						06.92

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Rück- Gerät/ Lager	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
			<u>Stückzahl pro Lager :</u>			
6	6436.31.01	1	Lagergehäuse LW-63	6425.11-1		
7	71412DA81	1	Schmiernippel AM 8x1 DIN 71412			
8	625D6204	1	Rillenkugellager 6204 DIN 625			
9	625D6204RS	1	Rillenkugellager 6204 RS DIN 625			
10	6436.31.02	1	Lagerbolzen	6425.11-2		
11	6436.30.05	1	Dichtscheibe	6313.57-2		
12	472D47175	1	Sicherungsring 47x1,75 DIN 472			
13	6436.30.04	1	Dichtring			
14	1481D1045 1481D645	1	Verbundstift 10x45 + 6x45 DIN 1481			
	<u>6436.31.00</u>	1	Lager komplett, Bild-Nr. 6 - 14	<u>6425.11</u>	12x pro Gerät	
	<u>6436.31.03</u>	1	Lagerbolzen mit Kugellagern komplett, Bild-Nr. 8,9,10	<u>6427.28</u>		
15	6436.28.06	1	Paar Messerhalter -geteilt- zum nachträglichen Anschweißen	6415.09		06.92



 lange Enden

(...) Angaben gelten für XMR 370



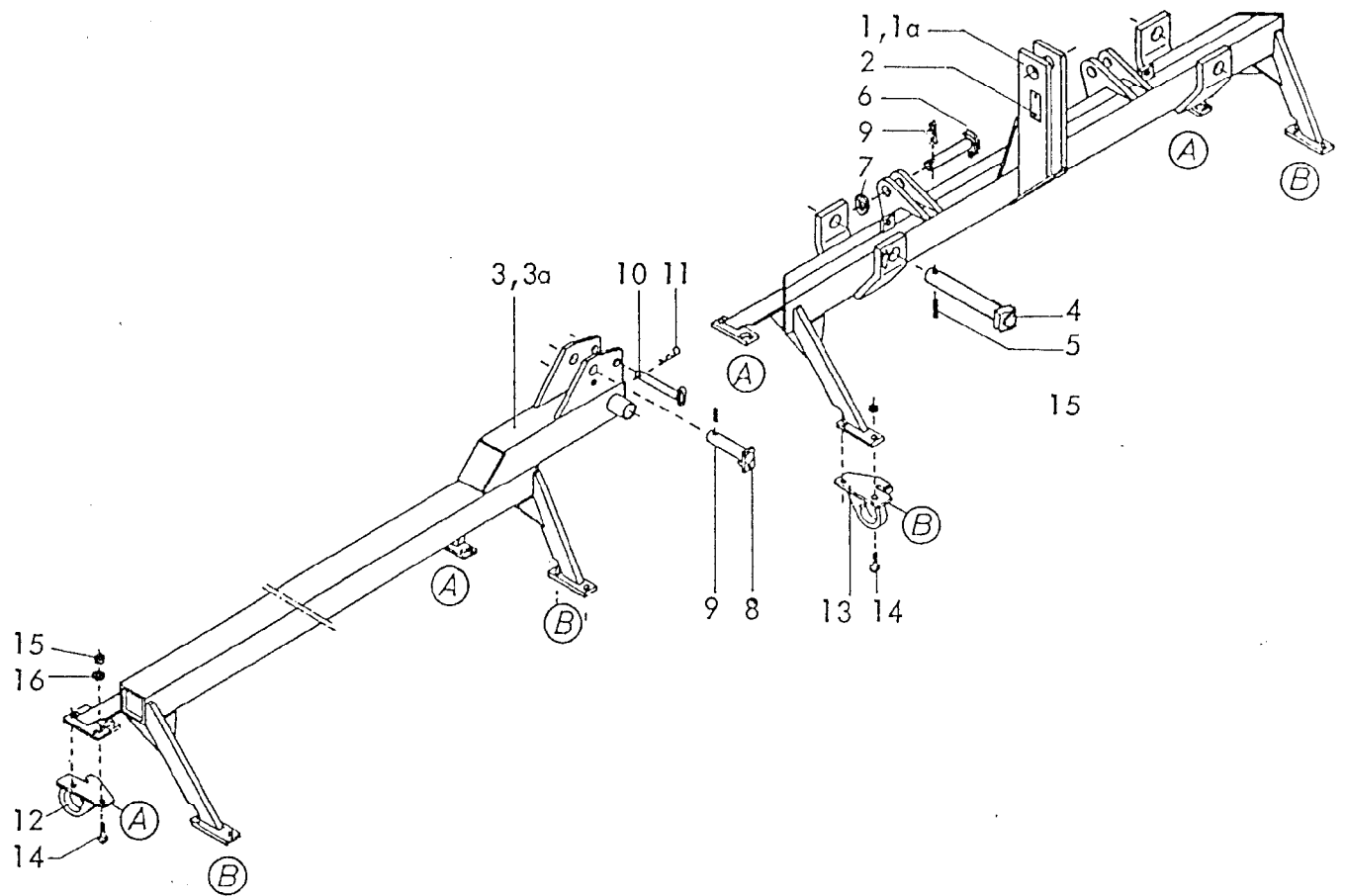

Fahrtrichtung


Fahrtrichtung

Messerrollegge XMR 331, 371

Messer und Messerwellenanordnung

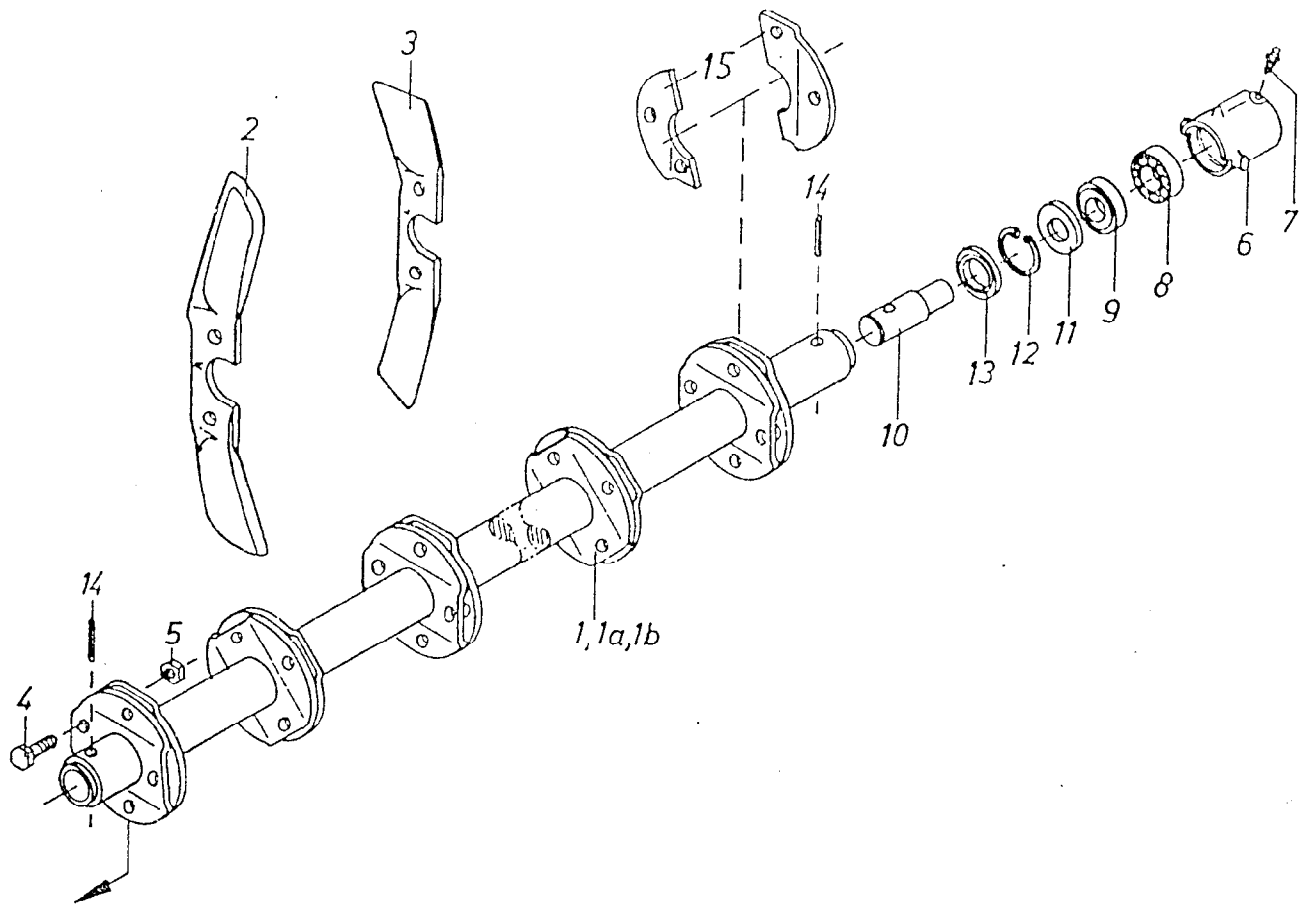
06.92



Gerätetyp: Messerrollegge XMR 431 D

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stückje Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
1	6439.96.00	1	Mittelrahmen			
2	4716.37.00	1	Typenschild SX-4	6405.01-2		
"	1476D410	2	Halbrundkerbnagel 4x10 DIN 1476			
3	6439.33.00	1	Seitenrahmen -links-			
3a	6439.34.00	1	Seitenrahmen -rechts-			
						06.92

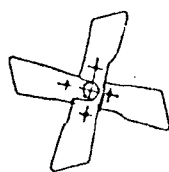
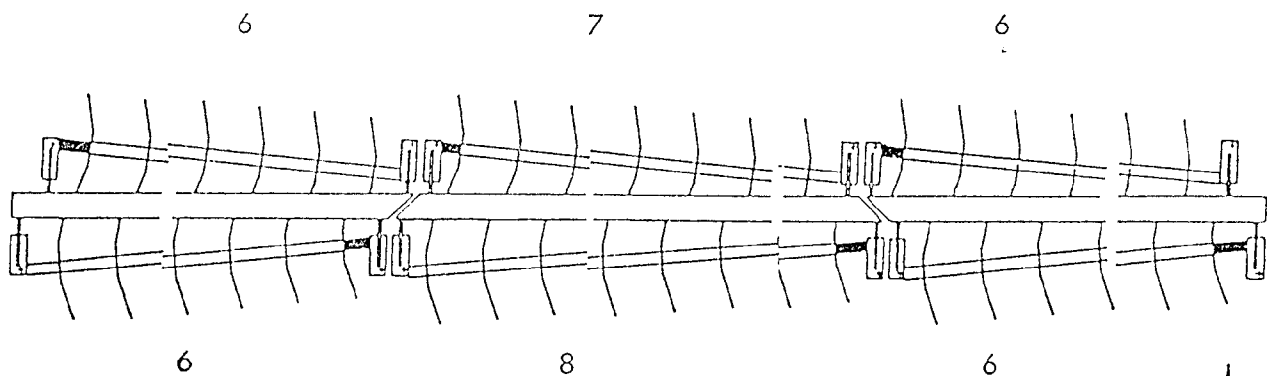
Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alle Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
4	6439.94.00	2	Bolzen Ø 40x282			
5	1481D1360	2	Spannstift 13x60 DIN 1481			
6	4760.10.00	2	Spannschloßbolzen ZB-25x112			
7	1441D26	2	Scheibe 26 DIN 1441			
8	2208.21.00	2	Zylinderbolzen			
9	1481D845	4	Spannstift 8x45 DIN 1481			
10	6439.25.02	2	Steckstock	6425.23-4		
11	4716.35.00	2	Federsteckstock BTB-4	6416.01-3		
12	6439.04.01	6	Pendellager -versetzbar- Ausf. A, LW-81	6425.17-2		
13	6439.04.02	6	Pendellager -versetzbar- Ausf. B, LW-82	6425.17-3		
14	933D1645P	24	6-ktschr. M 16x45 DIN 933-8.8			
15	980DV16P	24	Sicherungsmutter VM 16 DIN 980-8			
16	1441D17	12	Scheibe 17 DIN 1441 (nur bei Langlöchern)			



Gerätetyp: Messerrollegge XMR 431 D

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stücke Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil
1	6436.28.10	4	Messerwelle für 6 Messerkreuze	6425.09-1	
1a	6439.98.00	1	Messerwelle für 7 Messerkreuze		
1b	6436.32.10	1	Messerwelle für 8 Messerkreuze		
2	6439.26.01	40	Messer -rechts- SSG-37 R/V	6425.08-2	
3	6439.26.02	38	Messer -links- SSG-37 L/V	6425.08-3	
4	931D1235P	156	6-ktschr. M 12x35 DIN 931-8.8		
5	980DV12P	156	Sicherungsmutter VM 12 DIN 980-8		

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alle Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
			Stückzahl pro Lager : (12x pro Gerät)			
6	6436.31.01	1	Lagergehäuse LW-63	6425.11-1		
7	71412DA81	1	Schmiernippel AM 8x1 DIN 71412			
8	625D6204	1	Rillenkugellager 6204 DIN 625			
9	625D6204RS	1	Rillenkugellager 6204 RS DIN 625			
10	6436.31.02	1	Lagerbolzen	6425.11-2		
11	6436.30.05	1	Dichtscheibe	6313.57-2		
12	472D47175	1	Sicherungsring 47x1,75 DIN 472			
13	6436.30.04	1	Dichtring			
14	1481D1045 1481D645	1	Verbundstift 10x45 + 6x45 DIN 1481			
	<u>6436.31.00</u>	1	Lager komplett, Bild-Nr. 6 - 14	<u>6425.11</u>		
	<u>6436.31.03</u>	1	Lagerbolzen mit Kugellagern komplett, Bild-Nr. 8,9,10	<u>6427.28</u>		
15	6436.28.06	1	Paar Messerhalter -geteilt- zum nachträglichen Anschweißen	6415.09		

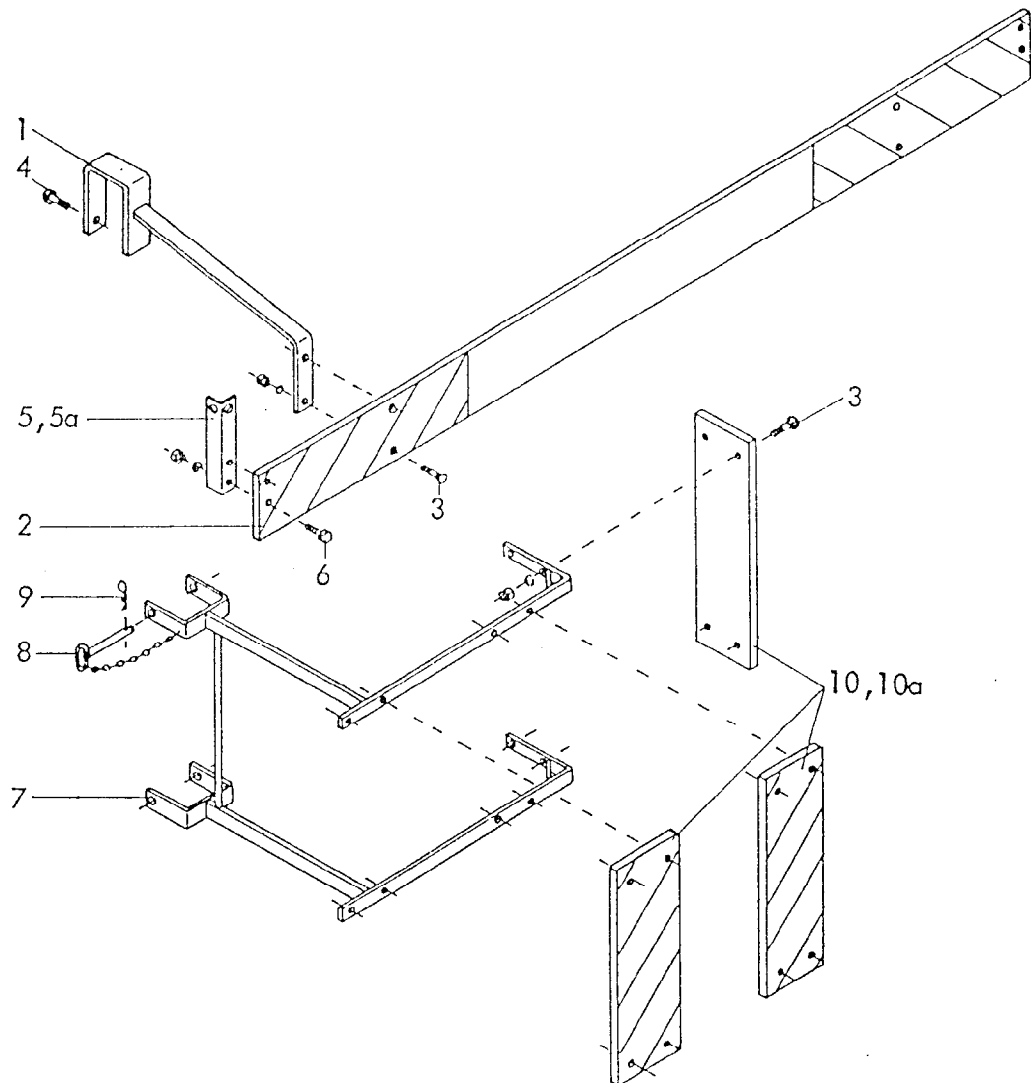


Fahrtrichtung

 lange Enden

Messer und Messerwellenanordnung

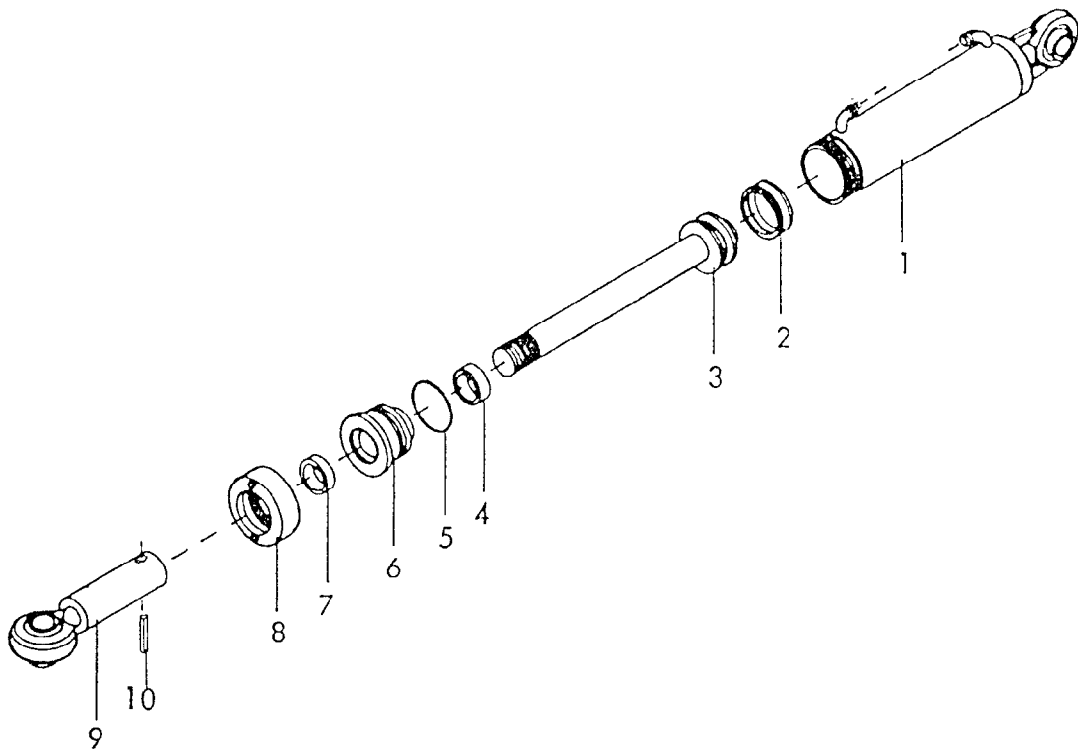
Fahrtrichtung



Gerätetyp: Messerrollegge

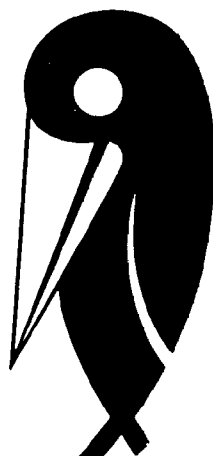
-Schutzbrett-

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Stück Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg/Teil	
1	6439.79.00	2	Halter			
2	6439.82.01	1	Schutzbrett -mitte-			
3	603D1050Mu	28	Senkschr. M 10x50 Mu DIN 603			
"	127DA10	28	Federring A 10 DIN 127			
4	558D1025	2	6-ktschr. M 10x25 DIN 558			
5	6439.82.02	1	Leuchtenhalter -links-			
5a	6439.82.03	1	Leuchtenhalter -rechts-			
6	601D830Mu	4	6-ktschr. M 8x30 Mu DIN 601			
"	127DA8	4	Federring A 8 DIN 127			
7	6439.80.00	2	Halter			
8	6436.62.01	2	Steckstock			
9	4716.35.00	2	Federsteckstock BTB-4	6416.01-3		
10	6439.81.03	3	Schutzbrett -seitlich links-			
10a	6439.81.04	3	Schutzbrett -seitlich rechts-			
	<u>6439.81.00</u>	1	Schutzbrett komplett, Bild-Nr. 1 - 10a			09.84



Gerätetyp: Klappzylinder Ø 65 für XMR 431 D

Bild-Nr.	Bestell-Nr.	Rück- Gerät/ Baugr.	Ersatzteilbezeichnung	Alte Bestell-Nr.	ca. kg / Teil	
1	8135.09.00	1	Zylinderrohr kpl.			
2	8126.00.01	1	Kolbendichtung (doppeltw.) D 20 WO 65/50x18	8122.01-2		
3	8135.08.00	1	Kolbenstange mit Kolben			
4	8129.00.02	1	Nutring VN 35-110	8106.02-4		
5	8126.00.03	1	O - Ring OR 57x5	8122.01-4		
6	8133.00.01	1	Zylinderkopf			
7	8129.00.03	1	Abstreifer AS 35-45-7/10	8105.02-5		
8	8126.06.00	1	Überwurfmutter	8122.01-6		
9	8135.18.00	1	Kugelkopf			
10	1481 D845	1	Spannhülse 8x45 DIN 1481			
	<u>8135.19.00</u>	1	Zylinder Ø 65 -doppeltwirkend- komplett, Bild-Nr. 1 - 10			
	<u>8135.00.02</u>	1	Satz Dichtungen komplett, Bild-Nr.2,4,5,7			
						05.88



Wichtig bei Ersatzteilbestellungen:

Bitte machen Sie bei jeder Bestellung folgende Angaben:

1. Gerätetype (auf Typenschild eingeschlagen).
2. Maschinenummer (auf Typenschild und Rahmen eingeschlagen).

RABE GmbH + Co.			WERK D-49152 Bad Essen
Typ			
Nr.		Kontrolle	

▲
Typenschild

3. Bestellnummer oder, falls hinter der entsprechenden Bildnummer keine Bestellnummer angegeben ist, die Lagernummer bzw. die DIN-Nummer mit den dazugehörigen Maßen. Wünschen Sie den Bezug kompletter Baugruppen, so geben Sie bitte die unterstrichene Bestellnummer an.
4. Die gewünschte Stückzahl der zu liefernden Ersatzteile.

RABE WERK

GmbH + Co., Landmaschinenfabrik, D-49152 Bad Essen

Telefon: (05472) 7710 · Telex: 941617 · Telefax: (05472) 771190